

Unité d'alimentation à élévateur

310526F

Rév. L

**À commande pneumatique, à deux colonnes de 76 mm,
pour seau de 20 litres/30 litres, sans chauffage**

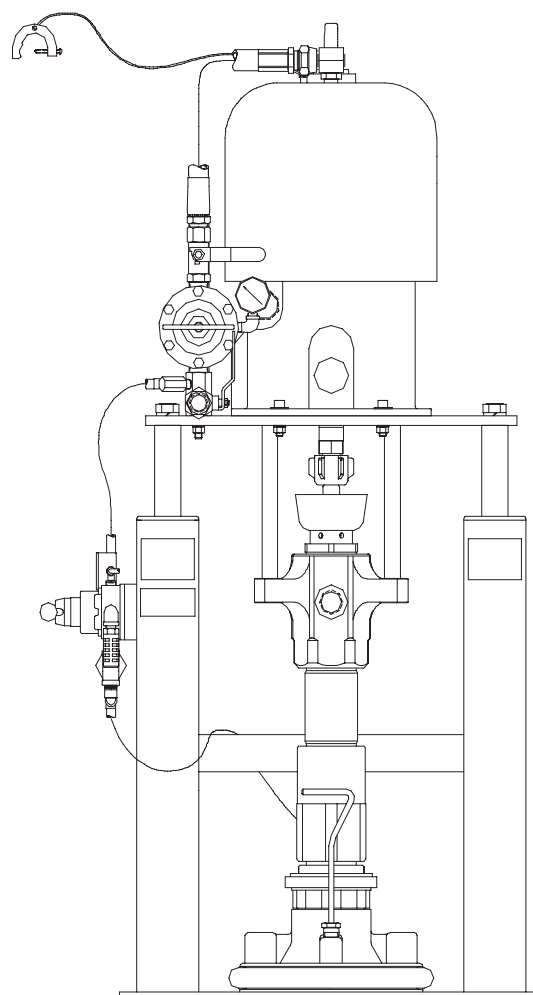
Pression maximum d'arrivée d'air à l'élévateur 0,9 MPa (9 bars)



Instructions de sécurité importantes

Lire toutes les mises en garde et instructions de ce manuel. Sauvegarder ces instructions.

Voir la table des matières à la page 2 et la liste des modèles et des pressions de service maximum à la page 7.



Modèle illustré 918372

QUALITÉ DÉMONTRÉE, TECHNOLOGIE DE POINTE.

GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
©COPYRIGHT 2002, GRACO INC.



Table des matières

Symboles	3	Guide de dépannage	16
Mises en garde	3	Entretien	17
Liste des modèles	6	Pièces	18
Tableau de sélection de la pompe	7	Accessoires	59
Installation type	8	Dimensions	60
Installation	11	Caractéristiques techniques de l'unité d'alimentation	61
Fonctionnement	13	Garantie Graco standard	62

Symboles

Symbole de mise en garde

MISE EN GARDE

Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessures graves ou de mort en cas de non-respect des consignes correspondantes.

Symbole d'avertissement

ATTENTION

Ce symbole avertit l'opérateur des risques de dommages ou de destruction du matériel en cas de non-respect des instructions correspondantes.

MISE EN GARDE



INSTRUCTIONS



DANGER EN CAS DE MAUVAISE UTILISATION DE L'ÉQUIPEMENT

Toute mauvaise utilisation du matériel peut provoquer sa destruction, un mauvais fonctionnement ou un démarrage intempestif et causer des blessures graves.

- Cet équipement est exclusivement destiné à un usage professionnel.
- Lire attentivement tous les manuels d'instructions, mises en garde, panneaux et étiquettes avant de mettre le matériel en service.
- Utiliser ce matériel uniquement pour l'usage auquel il est destiné. En cas de doute, appelez votre distributeur.
- Ne jamais transformer ni modifier ce matériel. Utiliser exclusivement des pièces et des accessoires Graco d'origine.
- Contrôler le matériel quotidiennement. Réparer ou remplacer immédiatement les pièces usagées ou endommagées.
- Ne pas dépasser 0,9 MPa (9 bars) de pression d'arrivée d'air à l'élévateur.
- Ne jamais dépasser la pression de service recommandée ou la pression d'arrivée d'air maximum indiquée sur votre pompe ou sur le **Tableau de la pompe** page 7.
- S'assurer que tout l'équipement de pulvérisation/distribution et les accessoires peuvent supporter la pression maximum de service de la pompe. Ne jamais dépasser la pression maximum de service d'un composant ou d'accessoire utilisé dans le système.
- Éloigner les flexibles des zones de circulation, des bords coupants, des pièces en mouvement et des surfaces chaudes. Ne jamais exposer les flexibles Graco à des températures supérieures à 82° C ou inférieures à -40° C.
- Ne pas plier ni trop cintrer les flexibles ni les utiliser pour tirer l'appareil.
- Ne pas toucher le dissipateur de chaleur si la surface est chaude.
- Utiliser des produits et solvants chimiquement compatibles avec les pièces en contact avec le produit. Voir les rubriques **Caractéristiques techniques** de tous les manuels de l'équipement. Lire les mises en garde du fabricant du produit avant de faire fonctionner cette pompe avec un produit ou un solvant.
- Toujours porter des vêtements, gants, lunettes de sécurité ainsi qu'un respirateur comme conseillé par les fabricants de produits et de solvants.
- Porter un casque anti-bruit pour faire fonctionner ce matériel.
- Respecter les législations locales, fédérales et nationales applicables en matière d'incendie, d'électricité et de sécurité.

MISE EN GARDE



DANGER D'INJECTION

Le jet provenant du pistolet, de fuites ou d'une rupture de composants peut injecter du produit dans le corps et entraîner de très graves blessures pouvant nécessiter une amputation. La projection de produit dans les yeux ou sur la peau peut également provoquer de graves blessures.

- L'injection de produit sous la peau peut ressembler à une simple coupure, mais il s'agit d'une blessure grave. **Consulter immédiatement un médecin en vue d'une intervention chirurgicale.**
- Ne jamais diriger le pistolet/la vanne vers quiconque ou quelque partie du corps que ce soit.
- Ne pas placer la main ou les doigts sur la buse/l'embout de pulvérisation.
- Ne pas colmater ni dévier une fuite avec la main, le corps, un gant ou un chiffon.
- Toujours conserver la garde de la gâchette sur le pistolet pendant la distribution.
- Vérifier le fonctionnement du diffuseur du pistolet une fois par semaine. Se reporter au manuel du pistolet.
- S'assurer du bon fonctionnement du verrouillage de la gâchette du pistolet/de la vanne avant toute distribution.
- Verrouiller la gâchette du pistolet/de la vanne à chaque arrêt de la distribution.
- Suivre la **Procédure de décompression** de la page 13 en cas d'obstruction de la buse et avant chaque nettoyage, vérification ou entretien de l'appareil.
- Serrer tous les raccords produit avant d'utiliser l'équipement.
- Vérifier les flexibles, les tuyaux et les raccords tous les jours. Remplacer immédiatement les pièces usées, endommagées ou ayant du jeu. Ne pas réparer les raccords haute pression. Remplacer l'ensemble du flexible.
- Les flexibles produit doivent être munis de protections spiralées aux deux extrémités qui servent à les protéger contre une rupture en cas de vrillage ou de pliure à proximité des raccords.



DANGERS D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Si l'équipement n'est pas convenablement relié à la terre et si les locaux sont mal ventilés, des flammes ou des étincelles peuvent générer des situations dangereuses et provoquer un incendie ou une explosion avec risque de blessure grave.

- Relier l'équipement à la terre ainsi que l'objet de la pulvérisation. Voir le chapitre **Mise à la terre du système**, page 11.
- S'il se produit de l'électricité statique lors de l'utilisation du matériel, **arrêter la distribution immédiatement**. Identifier la cause et remédier à l'incident.
- Assurer une bonne ventilation en air frais pour éviter l'accumulation de vapeurs inflammables émanant du solvant ou du produit.
- Ne pas fumer dans la zone de distribution.
- Éteindre toutes les flammes nues ou veilleuses se trouvant dans la zone de distribution.
- Ne jamais actionner de commutateurs électriques dans la zone de distribution.
- Tenir la zone de distribution propre et exempte de tout résidu, par exemple: solvant, chiffons et essence.
- La présence d'un extincteur est obligatoire dans la zone de travail.

MISE EN GARDE



DANGER REPRÉSENTÉ PAR LES PIÈCES EN MOUVEMENT

Les pièces mobiles, telles que le plateau suiveur de l'élévateur/l'entrée de pompe, peuvent pincer les doigts.

- Toujours se tenir à l'écart des pièces en mouvement lors du démarrage ou de l'utilisation de l'unité.
- Pendant le fonctionnement et chaque fois que la pompe est sous pression d'air, tenir les mains et les doigts à l'écart du piston d'amorçage.
- Se tenir à l'écart du plateau suiveur, de l'entrée de produit de la pompe et du bord du seau de produit au moment de la montée et de la descente de l'élévateur.
- Avant de contrôler ou de faire un entretien sur l'élévateur ou la pompe, suivre la **Procédure de décompression** de la page 13.



DANGERS LIÉS AUX PRODUITS TOXIQUES

Les produits dangereux ou les vapeurs toxiques peuvent provoquer de graves blessures, voire entraîner la mort, en cas de projection dans les yeux ou sur la peau, d'inhalation ou d'ingestion.

- Connaître les dangers spécifiques au produit utilisé.
- Stocker le produit dangereux dans un récipient homologué. Éliminer les produits dangereux conformément aux réglementations locale, fédérale et nationale.
- Toujours porter des lunettes de protection, des gants, des vêtements et un masque conformément aux recommandations du fabricant de produit et de solvant.

Liste des modèles

Unité d'alimentation à élévateur, réf. no.	Taille des seaux	Plateau suiveur de 76 mm		Pompe réf. no.	Page des pièces
	30 litres	PVC	Buna-N		
241082**	✓		✓	240945	18
241083**	✓		✓	222813	20
241084**	✓		✓	222833	22
241630**	✓		✓	245173	24
570153**	✓	✓		*	26
918371		✓		237261	28
918372	✓	✓		240945	30
918378			✓	237707	32
918379		✓		237707	33
918380			✓	237708	34
918386	✓		✓	222813	36
970018	✓	✓		240945	38
234977	✓	✓		240945	38
970031	✓	✓		240945	40
970247	✓		✓	240945	42
970248	✓		✓	240945	44
970249	✓		✓	222813	46
970250	✓		✓	222833	48
C59774**	✓		✓	222832	50
C59777**	✓		✓	245173	52

* Pompe et moteur pneumatique non disponible sous forme d'ensemble. Voir la page "Pièces détachées".

** Ces appareils ne sont pas certifiés CE.

Tableau de la pompe

Pompe réf. no.	Rapport	Modèle de pompe	Bas de pompe			Pression produit maximum		Pression maximum d'arrivée d'air à la pompe		Manuel de pompe no.*
			Modèle	CS	SST	MPa	bar	MPa	bar	
222813	55:1	Bulldog® Quiet	CM450	✓		34	341	0,6	6	308017
222832	20:1	King® Quiet	DF2400	✓		14	138	0,7	7	308151
222833	20:1	King®	DF2400	✓		12	124	0,6	6	308151
237261	31:1	Bulldog®	CM800	✓		21	214	0,7	7	308351
237707	50:1	King®	CM1000	✓		31	310	0,6	6	308355
237708	50:1	King®	CM1000		✓	31	310	0,6	6	308356
240945	65:1	King® Quiet	CM800	✓		34	345	0,6	6	308351
245173	56:1	King® Quiet	DF900		✓	39	386	0,7	7	308354

CS = acier au carbone

SST = acier inox

* Voir le manuel de la pompe pour toute spécification supplémentaire et tout complément d'information sur les pièces.

Installation type

- | | |
|--|--|
| A Filtre sur conduite d'air | L Pistolet ou vanne de distribution |
| B Vanne d'air principale accessoire de type purgeur (nécessaire) | M Joint tournant du pistolet |
| C Vanne d'air principale de pompe de type purgeur (nécessaire) | N Plaque de montage |
| D Régulateur d'air de la pompe | 1 Joint racleur |
| E Conduite principale d'alimentation d'air | 2 Pompe |
| F Collecteur d'air | 3 Vanne manuelle de l'élèveur |
| G Bouton de décharge du plateau suiveur | 4 Module élèveur |
| H Flexible d'alimentation d'air de l'élèveur | 5 Joint suiveur |
| I Lubrificateur d'air | 6 Ensemble suiveur |
| J Vanne de purge produit (nécessaire) | 7 Fil de terre (nécessaire; voir page 11 pour les instructions d'installation) |
| K Régulateur de produit | 8 Manette de purge |

918372 représenté avec 241086 et kit suiveur 918408

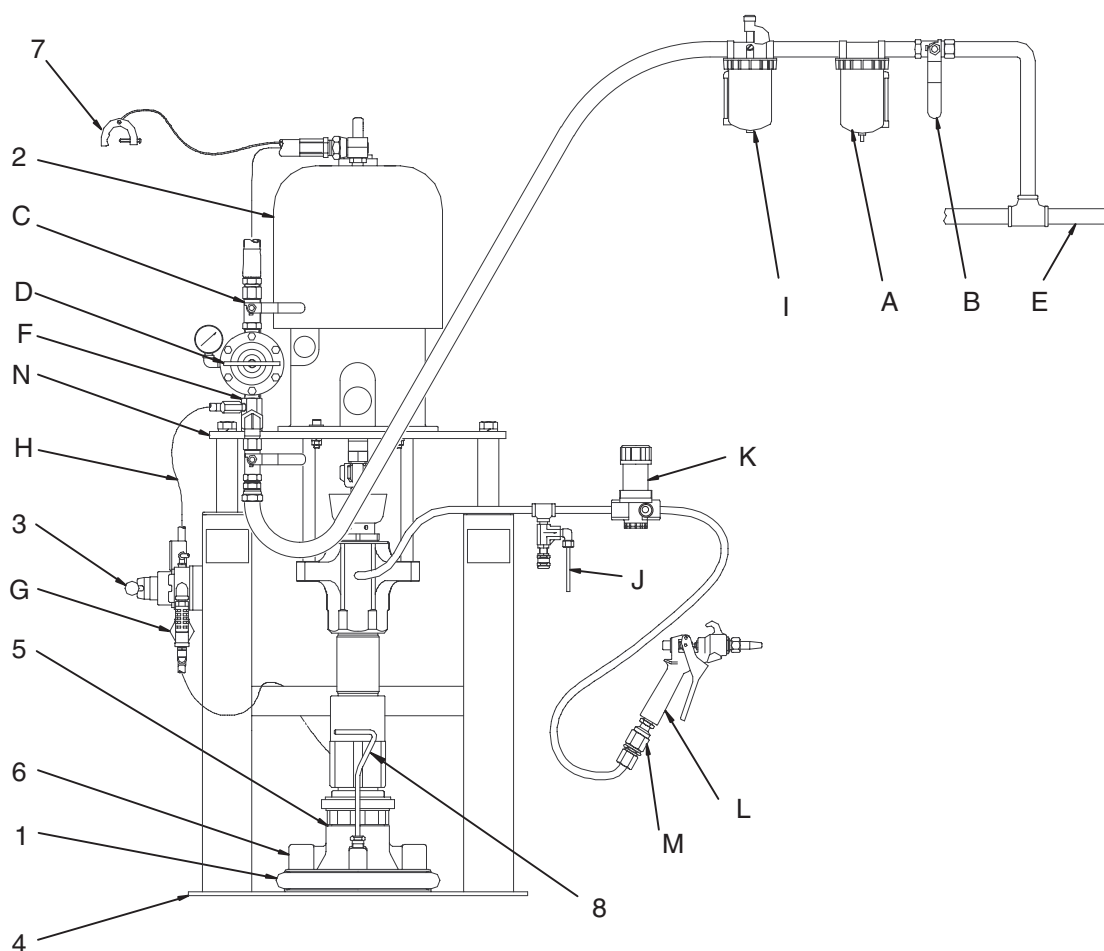


Fig. 1

8817A

Installation type

L'installation type dont il est question ci-dessous n'est qu'un simple guide pour la sélection et l'installation des composants et accessoires du système. Contacter le représentant ou les services d'assistance technique de Graco pour toute assistance dans la conception d'un système correspondant à vos besoins.

Cet extrudeur à élévateur pneumatique force l'introduction des produits très visqueux dans la vanne d'admission de la pompe à produit. Certains accessoires du système sont traités ci-dessous. Les accessoires à utiliser avec cet élévateur figurent à la rubrique **Accessoires**, page 59.

Sélection de l'emplacement de l'élévateur

Voir le plan de montage et d'encombrement de l'élévateur (Fig. 7, page 60) pour connaître les cotes de montage et d'encombrement de l'élévateur.

Lors du choix d'un emplacement pour l'élévateur, garder ce qui suit à l'esprit:

1. Prévoir un espace suffisant pour l'installation et l'utilisation de l'appareillage. S'assurer:
 - qu'il y a un dégagement suffisant au-dessus de la pompe et de l'élévateur quand l'élévateur est en position complètement relevée;
 - que les régulateurs d'air de la pompe et de l'élévateur sont complètement accessibles.
2. Il vous faut décider si l'élévateur sera boulonné au sol ou sur une plate-forme mobile.
3. En cas de fixation de l'élévateur au sol, s'assurer:
 - qu'il sera possible de mettre l'embase de l'élévateur de niveau à l'aide de cales métalliques;
 - que les boulons d'ancrage sont suffisamment longs pour empêcher l'unité de basculer. Voir le plan d'encombrement, page 60, pour plus d'informations.
4. En cas de fixation de l'élévateur sur une plate-forme mobile, s'assurer que:
 - la plate-forme sera implantée sur une surface où elle ne risquera pas de bouger;
 - l'élévateur et la plate-forme seront stables dans toutes les phases du fonctionnement pour que l'élévateur ne bascule pas.

Accessoires du système

Avant d'installer le système, il faut vous familiariser avec les pièces indiquées ci-dessous. Pour plus d'informations, voir Fig. 1, Installation type, page 8.

Flexibles d'air et de produit

Lors de l'installation d'un système, s'assurer que:

- tous les flexibles d'air et de produit sont correctement dimensionnés en fonction de votre système;
- les flexibles d'air et produit utilisés sont électro-conducteurs;
- l'équipement a été mis à la terre;
- les flexibles produit sont munis de protections spiralées à chaque bout.

Pour faciliter le maniement du pistolet, utiliser un flexible court entre le flexible produit principal et le pistolet.

Modules pneumatiques

**MISE EN GARDE**

**DANGERS LIÉS AU PRODUIT SOUS PRESSION ET AUX PIÈCES MOBILES**

La vanne d'air principale de type purgeur de la pompe (C) est nécessaire dans le système pour relâcher l'air emprisonné entre cette vanne et la pompe après la fermeture du régulateur d'air de la pompe. De l'air emprisonné peut provoquer un démarrage intempestif de la pompe qui peut infliger de graves blessures, p. ex. par projection dans les yeux ou sur la peau et du fait des pièces mobiles.

Modules de régulation d'air à 2 régulateurs (918407) (Fig.1 page 8)

Les éléments suivants sont compris dans le module:

- Une vanne d'air principale de pompe de type purgeur (C) est nécessaire dans le système pour relâcher l'air emprisonné entre celle-ci et le moteur pneumatique lorsque la vanne est fermée (voir la rubrique MISE EN GARDE ci-dessus). S'assurer que cette vanne de purge est facile d'accès depuis la pompe et qu'elle est placée en aval du régulateur d'air.
- Le régulateur d'air (D) de la pompe commande le régime de la pompe et la pression de sortie en ajustant la pression d'air alimentant la pompe. Placer le régulateur près de la pompe, mais en amont de la vanne d'air principale de type purgeur.
- Le régulateur d'air de l'élévateur (non visible) régule la pression d'air arrivant à l'élévateur.
- Le flexible d'alimentation d'air de l'élévateur (H) relie le régulateur d'air de l'élévateur au collecteur d'air.
- Le collecteur (F) divise l'alimentation d'air en deux conduites séparées alimentant la pompe et l'élévateur.

Installation type

Les éléments suivants font partie du module:

- Une vanne d'air principale de pompe de type purgeur est nécessaire dans le système pour relâcher l'air emprisonné entre celle-ci et le moteur pneumatique lorsque la vanne est fermée (voir la rubrique MISE EN GARDE ci-dessus). Il faut que cette vanne de purge soit facilement accessible et implantée en aval du régulateur d'air. Elle peut être utilisée comme organe de sécurité.
- Le régulateur d'air de la pompe commande le régime de la pompe et régule la pression de sortie en ajustant la pression d'air alimentant la pompe. Il est implanté sur le panneau de commande pneumatique en amont de la vanne d'air principale de type purgeur.
- Le régulateur d'air de l'élévateur commande la pression d'air alimentant l'élévateur. Il existe des régulateurs d'air séparés régulant la pression de l'élévateur pour les mouvements ascendant et descendant.
- Le flexible d'alimentation d'air de l'élévateur relie le régulateur d'air de l'élévateur au collecteur d'air.
- L'ensemble FRL (filtre, régulateur, lubrificateur) assure le conditionnement de l'air alimentant l'élévateur et la pompe. Le régulateur d'air de la pompe est monté dans cet ensemble. L'air de l'élévateur est fourni par cet ensemble. Une tuyauterie d'air relie l'ensemble FRL au module de régulation d'air de l'élévateur.

Accessoires de conduite d'air

Installer les accessoires suivants dans l'ordre indiqué à la rubrique Installation type en utilisant des adaptateurs si nécessaire:

- Une vanne anti-emballement (non visible) détecte l'emballement de la pompe et coupe automatiquement l'air alimentant le moteur. Une pompe qui s'emballe peut subir de graves dommages.

- Le lubrificateur (I) d'air assure une lubrification automatique du moteur pneumatique (de série sur le module à 4 régulateurs d'air).
- Le filtre à air (A) retient les impuretés nocives et l'humidité contenues dans l'air comprimé d'alimentation (de série sur le module à 4 régulateurs d'air).
- La vanne d'air accessoire de type purgeur (B) permet d'isoler les organes de la conduite d'air en cas d'entretien. L'implanter en amont de tous les autres organes de la conduite d'air. On isole ainsi les accessoires pour l'entretien.

Accessoires de la conduite produit

Installer les accessoires suivants dans les positions indiquées sur le schéma d'installation type à l'aide d'adaptateurs si nécessaire:

- Une vanne de décharge produit (J) est nécessaire dans le système pour permettre une décompression du produit dans le flexible et le pistolet (voir la rubrique MISE EN GARDE, page 9). Lors du montage de la vanne de décharge produit:
 1. Visser la vanne de décharge sur la branche ouverte d'un raccord en T monté sur la conduite de produit.
 2. Installer la vanne de décharge en l'orientant vers le bas, mais de sorte que la poignée soit orientée vers le bas lorsque la vanne est ouverte.
- Un régulateur (K) régule la pression du produit alimentant le pistolet/la vanne et amortit les coups de bélier.
- Le produit est distribué par un pistolet ou une vanne (L). Le pistolet représenté sur l'Installation type est un pistolet distributeur pour produits très visqueux.
- Un raccord tournant (M) facilite le maniement du pistolet.

Installation

La procédure de montage comprend:

- le raccordement du système à la terre;
- l'implantation et l'installation de l'élévateur;
- l'installation de la pompe sur l'élévateur (si la pompe et l'élévateur ne sont pas déjà assemblés).

Mise à la terre du système



MISE EN GARDE



RISQUES D'INCENDIE ET D'EXPLOSION

Lors de l'installation de la pompe, relier le système à la terre en suivant les explications ci-dessous. Lire également la rubrique **DANGER D'INCENDIE ET D'EXPLOSION**, page 4.



Pour réduire les risques d'électricité statique, relier à la terre la pompe, l'objet de la pulvérisation ainsi que tous les autres équipements de pulvérisation/distribution utilisés ou situés dans la zone de pulvérisation/distribution. Consulter la réglementation électrique locale pour obtenir des instructions détaillées de mise à la terre pour la zone concernée et le type d'équipement.

1. *Pompe*: brancher un fil et une pince de terre sur une véritable terre comme indiqué à la Fig. 2.
 - a. Desserrer l'écrou (W) et la rondelle (X) de la cosse de terre.
 - b. Introduire l'extrémité d'un fil de terre (Y) de 1,5 mm² minimum dans la fente de la cosse (Z) et serrer à fond l'écrou de fixation.
 - c. Raccorder l'autre extrémité du fil à une véritable terre.

Pour maintenir la continuité électrique pendant le rinçage ou le relâchement de la pression, toujours appuyer une partie métallique du pistolet de pulvérisation/distribution contre le côté d'un seau métallique relié à la terre, puis appuyer sur la gâchette du pistolet/de la vanne.

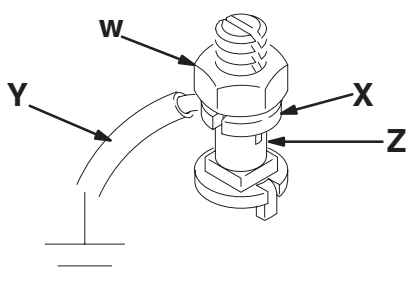


Fig. 2

2. *Flexibles de produit et d'air*: n'utiliser que des produits, flexibles d'air et de produit électroconducteurs.
3. *Compresseur d'air*: respecter les recommandations du fabricant.
4. *Pistolet de pulvérisation ou vanne de distribution*: les raccorder à un flexible et une pompe produit correctement reliés à la terre.
5. *Réservoir produit*: conformément à la réglementation locale.
6. *Objet cible de la pulvérisation*: conformément à la réglementation locale.
7. *Pistolet distributeur*: assurer la mise à la terre par le biais du flexible ou du câble.
8. *Tous les seaux de solvants utilisés pour le rinçage*: selon votre réglementation locale. Utiliser exclusivement des seaux métalliques électroconducteurs posés sur une surface mise à la terre. Ne pas placer le seau sur une surface non conductrice telle que du papier ou du carton, car ceci interromprait la continuité du circuit de terre.

Implantation de l'élévateur

Pour implanter l'élévateur, observer l'une des procédures ci-dessous. Se reporter au plan de montage et d'encombrement de l'élévateur (Fig. 7, page 60) sur lequel figurent les cotes de l'élévateur.

Fixation de l'élévateur au sol

Pour installer l'élévateur à demeure:

1. Choisir un emplacement adéquat pour l'équipement. S'assurer qu'il y a un dégagement suffisant au-dessus de la pompe et de l'élévateur quand ce dernier est complètement relevé. S'assurer que les régulateurs d'air de la pompe et de l'élévateur sont tout à fait accessibles.
2. Mettre l'embase de l'élévateur de niveau à l'aide de cales métalliques.
3. En se servant des trous percés dans l'embase comme guide, forer des trous pour des boulons de 13 mm (1/2 in.).
4. Boulonner l'élévateur sur les ancrages fixés au sol dont la longueur doit être suffisante pour empêcher l'unité de basculer. Se reporter au plan d'encombrement de la page 60.
5. Maintenant vous êtes prêt à installer la pompe. Voir la rubrique **Installation de la pompe**, page 12.

Fixation de l'élévateur sur une plate-forme mobile

Lors de la procédure suivante, utiliser le kit pour plate-forme mobile (918414) afin de fixer l'élévateur sur la plate-forme mobile.

Installation

Pour installer l'élévateur sur une plate-forme mobile:

1. Arrimer la plate-forme pour qu'elle ne bouge pas pendant la fixation de l'élévateur sur la plate-forme.
2. Poser l'élévateur sur la plate-forme et mettre les trous de l'embase en face de ceux de la plate-forme.
3. Fixer l'élévateur sur la plate-forme au moyen des boulons fournis.
4. Maintenant vous êtes prêt à installer la pompe. Voir la rubrique **Installation de la pompe**, page 12.

Installation de la pompe

Pour installer la pompe, observer la procédure ci-dessous. Voir Fig. 1, Installation type, page 8, pour plus d'informations.

1. Fixer la pompe sur l'élévateur:
 - a. Placer la pompe sur sa plaque de base.
 - b. Fixer la pompe sur sa plaque de base à l'aide des quatre vis à six pans creux de 5/16 in.–18.
2. Installer le module de régulation d'air de la pompe:
 - a. Introduire le goujon du collecteur d'air dans le trou de la plaque de base de la pompe (N) et fixer avec la rondelle d'arrêt et l'écrou fournis.
 - b. Brancher le flexible du kit régulateur d'air sur l'entrée d'air de la pompe.
3. Fixer le module de régulation d'air sur l'élévateur:
 - a. Insérer les quatre vis à six pans creux de 1/4 in.–20, fournies avec leurs rondelles d'arrêt, dans la vanne manuelle à levier.
 - b. Fixer les vis sur le support.
 - c. Brancher le flexible entre le module de régulation d'air et le collecteur d'air.
 - d. Brancher les conduites d'air de l'élévateur sur le module de régulation d'air:
 - i. Brancher les conduites d'air entre le haut des cylindres et le raccord supérieur de la vanne manuelle.

- ii. Brancher les conduites d'air entre le bas des cylindres et le raccord inférieur de la vanne manuelle.

4. Fixer le suiveur sur la pompe:

- a. Se servir de la vanne manuelle (3) située sur la régulation d'air de la pompe pour mettre la pompe en position HAUTE (Fig. 3).

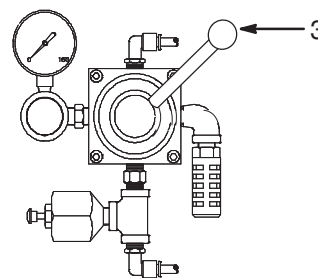


Fig. 3

- b. S'assurer que le joint torique est bien sur le plateau suiveur. S'il n'y est pas encore, le mettre en place maintenant sur le suiveur.
- c. Lubrifier le joint torique.
- d. Pousser le suiveur vers le haut contre l'extrémité de la pompe jusqu'à ce qu'il arrive en butée. Le boulon de fixation doit être orienté la tête la première.
- e. Serrer les boulons de fixation à 13,6–20,3 N.m.
- f. Brancher le flexible d'air entre la décharge du plateau suiveur et le module de régulation d'air sur la vanne de décharge du suiveur.
- g. Se servir de la vanne manuelle (3) située sur la régulation d'air de la pompe pour mettre la pompe en position OFF (neutre) (Fig. 4).

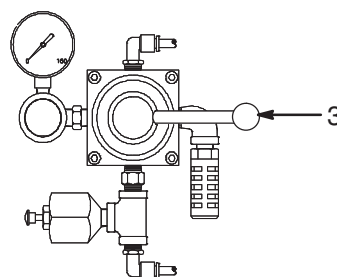


Fig. 4

Fonctionnement

⚠ MISE EN GARDE



DANGER REPRÉSENTÉ PAR LES PIÈCES EN MOUVEMENT

Observer la **Procédure de décompression** avant de contrôler ou de réparer l'élévateur ou tout autre élément du système et lors de l'arrêt de ce dernier. Tenir les mains et les doigts éloignés du plateau suiveur, de l'entrée produit de la pompe et du bord du conteneur de produit lors de la montée ou de la descente de l'élévateur afin de réduire les risques de pincement ou de sectionnement des mains ou des doigts.

Pendant le fonctionnement, tenir aussi les mains et les doigts à l'écart des fins de course afin de réduire les risques de pincement ou de sectionnement des mains ou des doigts.

Procédure de décompression

⚠ MISE EN GARDE



DANGER D'INJECTION

La pression du système doit être relâchée manuellement pour empêcher tout démarrage ou pulvérisation inopiné(e). Du produit sous haute pression peut être injecté sous la peau et causer des blessures graves. Pour réduire les risques de blessures par injection, projection de produit ou pièces en mouvement, suivre la **Procédure de décompression** lors de chaque :

- décompression,
- arrêt de la pulvérisation/distribution;
- vérification ou entretien d'un équipement du système,
- installation ou nettoyage de la buse/de l'embout.

Observer cette procédure à chaque arrêt du pulvérisateur et avant tout contrôle ou réglage d'un élément quelconque du système, ceci pour réduire les risques de blessure grave.

1. Verrouiller le pistolet ou la vanne.
2. Couper l'alimentation d'air principale de la pompe.
3. Fermer toutes les vannes de purge d'air.

4. Déverrouiller le pistolet/la vanne.
5. Maintenir une partie métallique du pistolet/de la vanne fermement appuyée contre le côté d'un seau métallique et actionner le pistolet ou la vanne pour décompresser.
6. Verrouiller le pistolet ou la vanne.
7. Préparer un récipient pour recueillir le produit expulsé, puis ouvrir la vanne de décharge ou la vanne de purge de la pompe.
8. Garder la vanne de décharge ouverte jusqu'à la reprise de la pulvérisation/distribution.

Si, après les opérations ci-dessus, il vous semble que la buse/l'embout de pulvérisation ou le flexible est complètement bouché ou que la pression n'a pas été totalement relâchée, desserrer *très lentement* l'écrou de fixation du garde-buse ou le raccord d'extrémité du flexible pour relâcher progressivement la pression, puis le desserrer complètement. Déboucher maintenant la buse/l'embout ou le flexible.

9. Pour relâcher la pression à l'intérieur de l'élévateur, voir la rubrique **Procédure de décompression de l'élévateur** du document #310525.

Montée et descente de l'élévateur

La vanne de régulation d'air de l'élévateur a 3 positions (Fig. 5):

- UP (MONTÉE) fait monter l'élévateur. Pour sortir le plateau élévateur du fût, il faut actionner la vanne de décharge du suiveur pour éviter de générer du vide dans le fût.
- DOWN (DESCENTE) fait descendre l'élévateur.
- OFF (ARRÊT) met l'élévateur au "neutre". En mettant la vanne manuelle sur OFF, on ne change pas la position de l'élévateur, mais on empêche la pression d'air d'essayer de faire monter ou descendre l'élévateur.

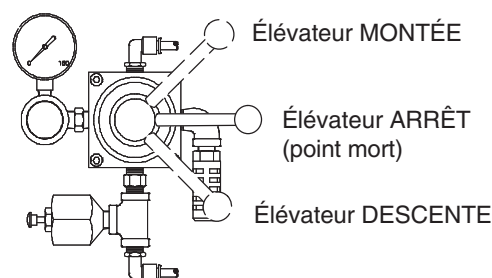


Fig. 5

Fonctionnement

Préparation au pompage du produit

Effectuer les opérations ci-après pour préparer le système au pompage du produit. Voir le plan d'installation type (Fig. 1, page 8) pour plus d'informations.

1. Positionner le levier de la vanne manuelle sur OFF (Fig. 5). Fermer le régulateur d'air de l'élévateur et la vanne de régulation d'air principale.
2. Positionner le levier de la vanne manuelle sur UP (Fig. 5). Ouvrir la vanne de régulation d'air principale et le régulateur d'air de l'élévateur jusqu'à ce l'élévateur commence à se déplacer vers le haut. Laisser l'élévateur monter au maximum.
3. Mettre un seau rempli de produit sur l'embase de l'élévateur et le centrer sous le plateau suiveur.

REMARQUE: Sur cet élévateur, ne pas utiliser de seaux avec une bonde sur le côté ou fort bosselés. Des bondes aux bords râpeux ou des bosses marquées endommageraient le racleur et bloqueraient le plateau suiveur avec pour conséquence un emballlement de la pompe.

4. Positionner le levier de la vanne manuelle sur DOWN (Fig. 5) et faire descendre l'élévateur jusqu'à ce que le plateau suiveur soit sur le point de pénétrer dans le seau, puis mettre le levier de la vanne sur OFF. Si nécessaire, repositionner le seau pour que le racleur ne heurte pas le bord du seau.
5. Dévisser la manette de purge du plateau suiveur (voir Fig. 1, rep. (8), page 8).
6. Positionner le levier de la vanne manuelle sur DOWN (Fig. 5) pour faire descendre le plateau suiveur dans le seau jusqu'à ce que tout l'air soit chassé et que le produit sorte de l'évent.
7. Positionner le levier de la vanne manuelle sur OFF et visser la manette de purge (voir Fig. 1, rep. (8), page 8).
8. Régler la pression d'air alimentant l'élévateur à 345 kPa, 3,4 bars. Positionner le levier de la vanne manuelle sur DOWN (Fig. 5).
9. Démarrer doucement la pompe en ouvrant à la fois la vanne d'air principale de type purgeur et la vanne de distribution du produit. Ne pas faire fonctionner la pompe à une vitesse trop élevée. Laisser la pompe fonctionner jusqu'à ce le système soit amorcé et que tout l'air ait été chassé.
10. Arrêter la pompe en fermant soit la vanne d'air principale de type purgeur ou la vanne de distribution du produit.

REMARQUE: Augmenter la pression vers l'élévateur si l'amorçage de la pompe ne se fait pas correctement dans le cas de produits assez visqueux. Si du produit s'échappe sur le pourtour du racleur supérieur, cela signifie que la pression est trop élevée et qu'il faut réduire la pression d'air.

Pompage du produit

Pour pomper le produit dans le seau:

1. Positionner le levier de la vanne manuelle sur DOWN (Fig. 5).
2. Ouvrir la vanne d'air principale de type purgeur.
3. Démarrer la pompe en ouvrant le régulateur d'air, puis régler la pompe en vue d'une marche normale.

Toujours utiliser la pression produit la plus faible possible à la fois vers la pompe et l'élévateur.

MISE EN GARDE

Ne pas soumettre le système à une surpression car cela pourrait engendrer de graves blessures et endommager le matériel.

REMARQUE: Il est normal que la pompe cale si le pistolet distributeur ou une autre vanne de produit est fermé.

Changement de seaux

Pour changer les seaux:

1. Arrêter la pompe en fermant le distributeur d'air principal de type purgeur ou la vanne de distribution de produit, puis en positionnant le levier de la vanne manuelle sur UP (Fig. 5). Équilibrez soigneusement la pression à l'intérieur du fût à l'aide du bouton de décharge du suiveur.
2. Relever le plateau suiveur jusqu'à ce qu'il soit complètement sorti du fût.
3. Quand l'élévateur arrive en fin de course supérieure, positionner la vanne manuelle sur OFF (Fig. 5).
4. Retirer le seau vide et le remplacer par un seau plein.
5. Observer la procédure ci-dessus **Préparation au pompage du produit**.

Fonctionnement

Arrêt

1. Positionner le levier de la vanne manuelle sur OFF (Fig. 5). Couper l'alimentation d'air de l'élévateur et de la pompe.

⚠ MISE EN GARDE

Pour réduire les risques de blessures graves à chaque décompression, toujours suivre la **Procédure de décompression** (page 13).

2. Relâcher la pression.

Arrêt d'urgence

1. Pour arrêter le mouvement de l'élévateur, positionner le levier de la vanne manuelle (Fig. 5) sur OFF.
2. Pour arrêter la pompe, fermer la vanne d'air principale de type purgeur la plus proche de l'entrée d'air du moteur [voir Fig. 1, rep. (C) page 8].

Mesures de sécurité concernant le rinçage

1. Avant le rinçage, s'assurer que tout le système et les seaux de rinçage sont correctement reliés à la terre. Se reporter à la rubrique **Mise à la terre du système**, page 11

⚠ MISE EN GARDE

Pour réduire les risques de blessures graves à chaque décompression, toujours suivre la **Procédure de décompression** (page 13).

2. Relâcher la pression.

⚠ MISE EN GARDE



DANGER DE FLUIDE SOUS PRESSION

Toujours utiliser la pression produite la plus faible possible et maintenir un contact métallique ferme entre le pistolet/la vanne et le seau pendant le rinçage pour réduire le risque de blessure par injection de produit, d'électricité statique et de projection.

3. Enlever la buse ou l'embout du pistolet pulvérisateur/de la vanne de distribution.

Fréquence des contrôles

Contrôler périodiquement (une fois par mois) l'état d'usure et de détérioration des chemises de guidage de l'élévateur, des tiges et des cylindres; remplacer toutes les pièces usées. Voir le chapitre **Entretien** du document # 310525 concernant les instructions de remontage des pièces usées.

Pour connaître la fréquence des contrôles, voir les instructions de la pompe.

Guide de dépannage

Problème	Cause(s)	Solution(s)
L'élévateur ne veut ni monter ni descendre.	La vanne d'air principale est fermée ou la conduite d'air est bouchée. La pression d'air est insuffisante. Le piston est usé ou endommagé. La vanne manuelle est fermée ou bouchée.	Ouvrir la vanne d'air, déboucher la conduite d'air. Augmenter la pression de l'élévateur. Remplacer le piston. Voir la procédure à la rubrique Entretien du document #310525. Ouvrir, déboucher la vanne manuelle ou l'échappement.
L'élévateur monte ou descend trop vite.	La pression d'air de l'élévateur est trop élevée.	Réduire la pression d'air de l'élévateur.
Il y a une fuite d'air au niveau de la tige de vérin.	Le joint de la tige est usé.	Remplacer les joints toriques dans la chemise de guidage. Voir la procédure à la rubrique Entretien du document #310525.
Le produit gicle le long du joint racleur du suiveur.	La pression d'air de l'élévateur est trop élevée. Le racleur est usé ou endommagé.	Réduire la pression d'air de l'élévateur. Remplacer le racleur. Voir la procédure page 17.
L'amorçage de la pompe ne se fait pas correctement ou celle-ci pompe de l'air.	La vanne d'air principale est fermée ou la conduite d'air est bouchée. La pression d'air de la pompe est insuffisante. Le piston est usé ou endommagé. La vanne manuelle est fermée ou bouchée. La vanne manuelle est sale, usée ou endommagée. Le suiveur est arrêté par déformation du seau.	Ouvrir la vanne d'air, déboucher la conduite d'air. Augmenter la pression de la pompe. Remplacer le piston. Voir la procédure à la rubrique Entretien du document #310525. Ouvrir, déboucher la vanne manuelle ou l'échappement. Nettoyer, intervenir sur la vanne manuelle. Remplacer le seau.
La pression d'air ne maintient pas le seau en bas ou repousse le plateau vers le haut.	La vanne d'air principale est fermée ou la conduite d'air est bouchée. La pression d'air de l'élévateur est insuffisante. Le passage de la vanne est bouché. Le joint du piston est usé.	Ouvrir la vanne d'air, déboucher la conduite d'air. Augmenter la pression d'air de l'élévateur. Déboucher le passage de la vanne. Remplacer le joint.

Entretien

Cette rubrique a pour objet l'entretien du racleur. Pour de plus amples informations sur l'entretien de l'élévateur, voir le document # 310525, **Élévateur pneumatique de 76 mm**.

Entretien du racleur

Avec l'élévateur vous disposez de 3 types de plateaux suiveurs. Si vous possédez le kit plateau suiveur 918408, observez la procédure ci-dessous pour changer le racleur du suiveur. Si vous possédez le kit plateau suiveur en métal estampé 918409, 237702 ou 241081, voir le document no.308049 pour tout renseignement sur l'entretien.

Pour remplacer un racleur usé ou endommagé [(W) Fig. 6] observer cette procédure:

1. Faire monter le plateau suiveur hors du seau. Enlever le seau de l'embase. Essuyer le produit recouvrant le plateau.
2. Défaire l'ancien joint racleur à l'aide d'un démonte-joint doux.
3. Enduire le joint de lubrifiant.

Le lubrifiant doit être compatible avec le produit pompé. (Vérifier la compatibilité du lubrifiant avec le fournisseur du produit.)
4. Enfoncer une partie du joint dans la gorge du plateau racleur, puis distendre le joint pour le mettre en place tout autour.
5. Monter le joint racleur tout autour du plateau suiveur à l'aide d'un maillet en caoutchouc jusqu'à ce que les extrémités soient serrées bout à bout.

Entretien du racleur 918408

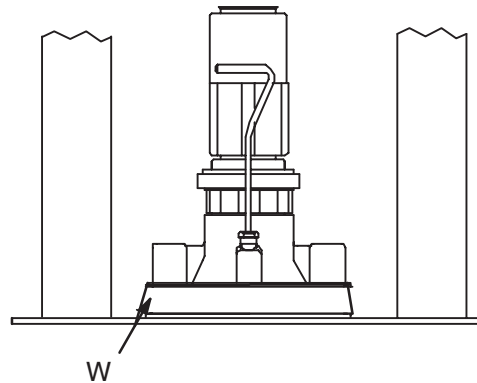
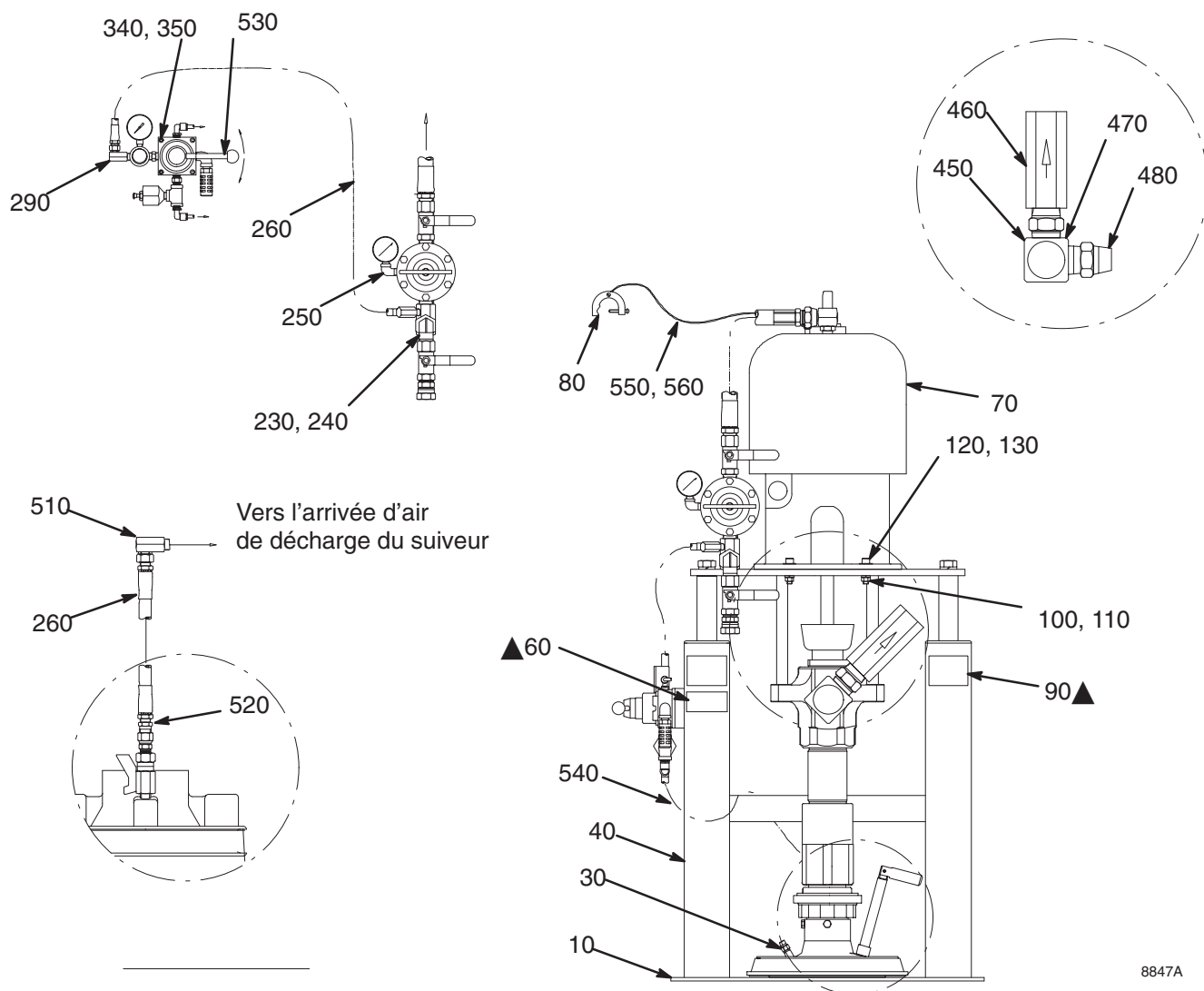


Fig. 6

Pièces

Modèle 241082, élévateur de 76 mm, King/CM800 65:1 avec racleur suiveur en Buna-N
Comprenant les rep. 10–560



8847A

Pièces

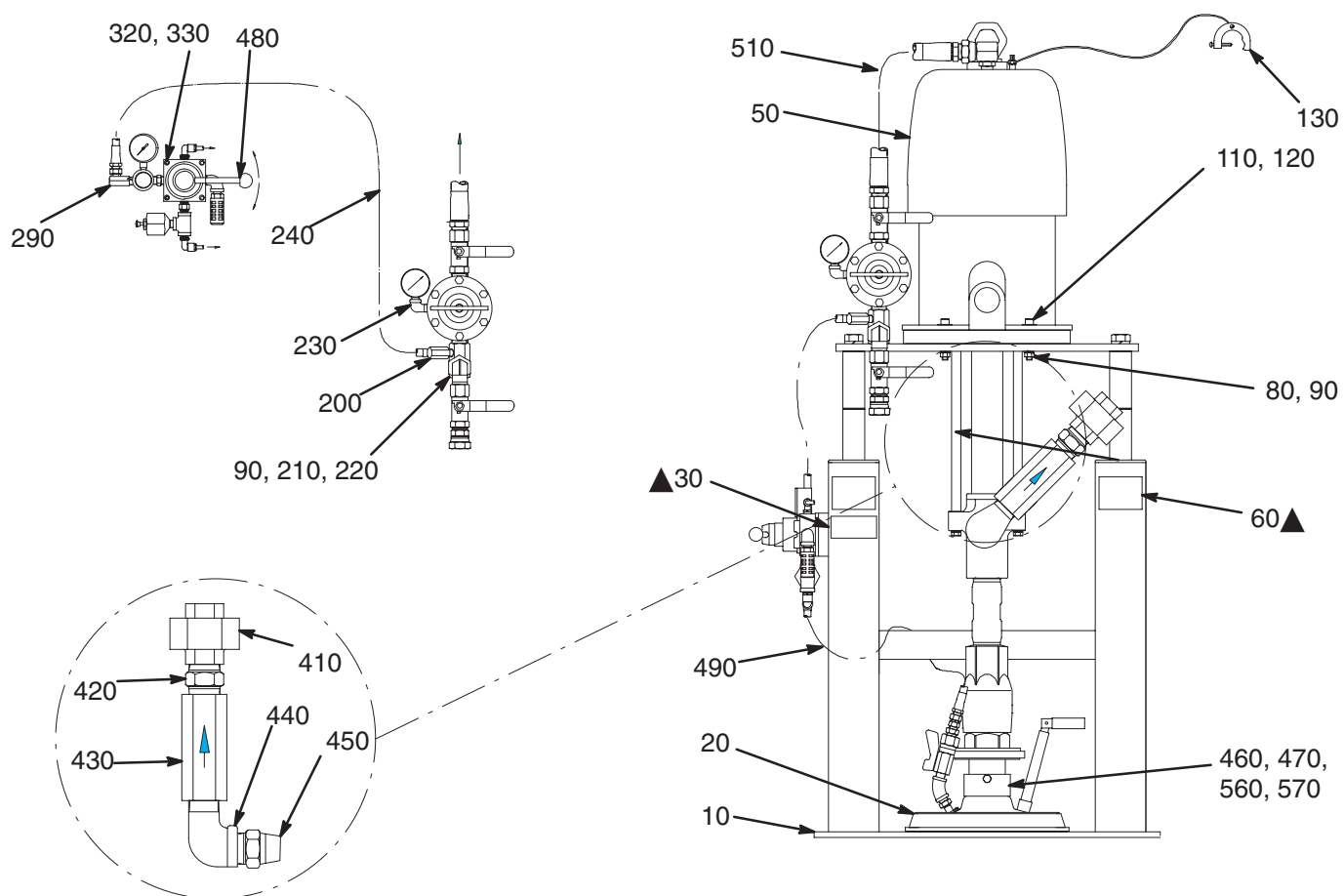
Modèle 241082, élévateur de 76 mm, King/CM800 65:1 avec racleur suiveur en Buna-N
Comprenant les rep. 10–560

No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
10	241086	MODULE, élévateur; 76 mm; 30 litres	1	250	241132	KIT, régulateur	1
30	241081	PLATEAU, racleur	1	260	238753	FLEXIBLE avec raccord	1
40	109482	JOINT TORIQUE	1	290	100840	EMBOUT, équerre	2
60▲	C14023	ÉTIQUETTE, élévateur montée/descente	1	340	107445	VIS à tête	4
70	240945	POMPE; King 65:1	1	350	100016	RONDELLE, frein	4
80	237569	FIL & PINCE de terre (obligatoire); 7,62 m	1	450	158491	MAMELON	1
90▲	C14043	ÉTIQUETTE, attention, pincement	4	460	115032	CLAPET ANTIRETOUR	1
100	100340	ÉCROU, hex.; 3/8–16	4	470	158683	COUDE	1
110	100133	RONDELLE, frein; 3/8	4	480	100380	DOUILLE, tuyau	1
120	100023	RONDELLE, plate; 3/8	4	510	155541	RACCORD TOURNANT; 90°	1
130	102886	VIS à tête; 3/8–16 x 1,5	4	530	918406	RÉGULATION D'AIR DE ÉLÉVATEUR	1
230	100131	ÉCROU, hex.; 3/8	1	540	204561	FLEXIBLE avec raccord	1
240	100322	RONDELLE, frein	2	550	214954	FLEXIBLE avec raccord	1
				560	160327	ADAPTATEUR; 90°	1

▲ Des étiquettes, plaques et panneaux de danger et de mise en garde sont mis à disposition gratuitement.

Pièces

Modèle 241083, élévateur 76 mm, Bulldog 55:1/CM450 avec racleur suiveur en Buna-N
Comprenant les rep. 10–570



8846A

Pièces

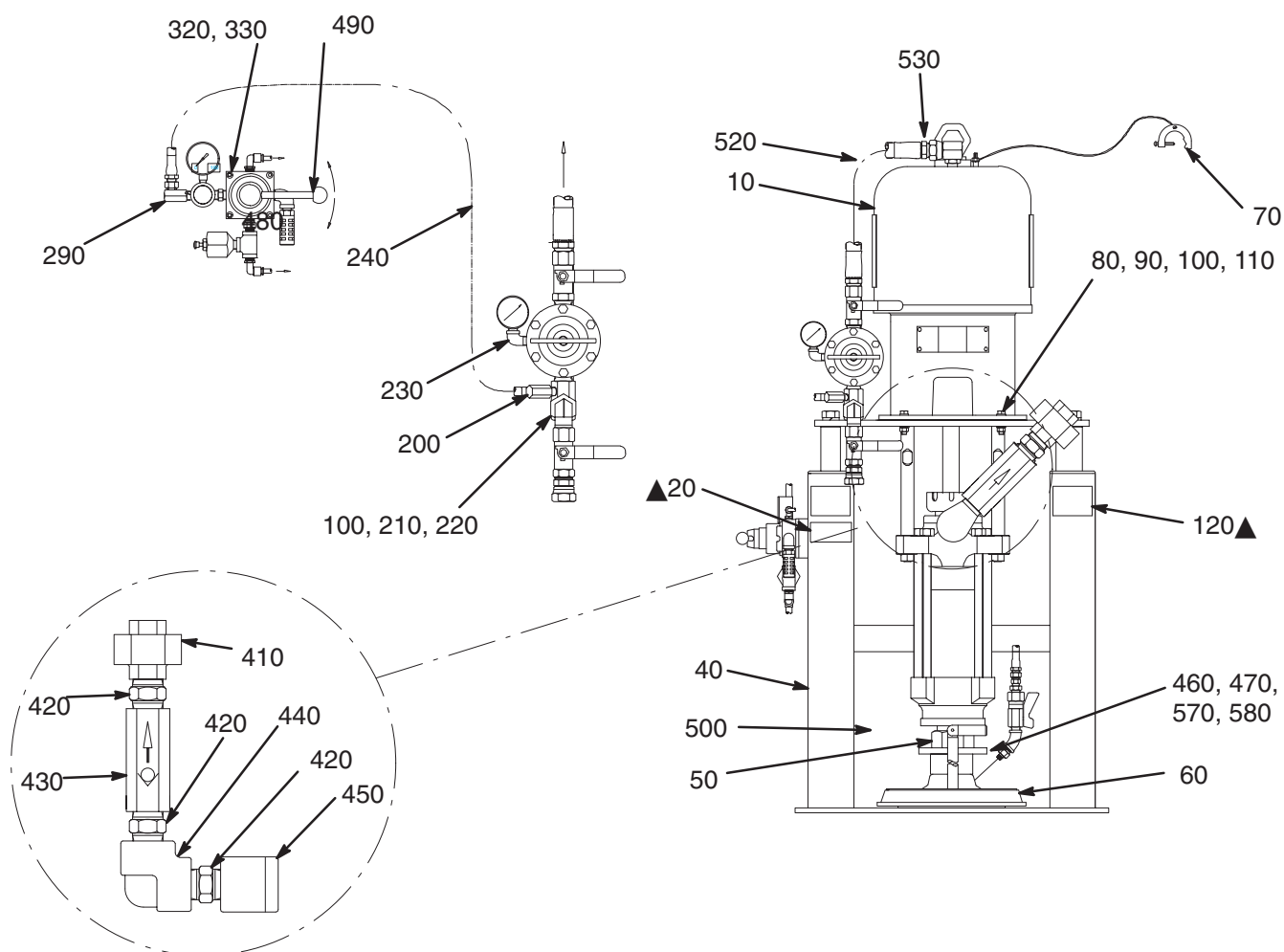
Modèle 241083, élévateur 76 mm, Bulldog 55:1/CM450 avec racleur suiveur en Buna-N
Comprenant les rep. 10–570

No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
10	241086	MODULE, élévateur; 76 mm; 30 litres	1	240	238753	FLEXIBLE avec raccord	1
20	241081	PLATEAU, racleur	1	290	100840	EMBOUT, équerre	2
30▲	C14023	ÉTIQUETTE, élévateur montée/descente	1	320	107445	VIS à tête	4
50	222813	POMPE; Bulldog 55:1, type silencieux	1	330	100016	RONDELLE, frein	4
60▲	C14043	ÉTIQUETTE de mise en garde, attention, pincement	4	410	521975	RACCORD, tuyau	1
80	100340	ÉCROU, hex.; 3/8–16	4	420	C20490	MAMELON	1
90	100133	RONDELLE, frein; 3/8	4	430	521850	CLAPET ANTIRETOUR	1
110	100023	RONDELLE, plate; 3/8	4	440	C38324	COUDE	1
120	C19845	VIS à tête	4	450	C19661	RACCORD, réducteur	1
130	237569	FIL & PINCE de terre (obligatoire); 7,62 m	1	460	194152	ADAPTATEUR	1
190	100307	NUT, hex.	2	470	109458	JOINT TORIQUE	1
200	155541	UNION	1	480	918406	RÉGULATION D'AIR DE ÉLÉVATEUR	1
210	100131	ÉCROU, hex.; 3/8	1	490	204561	FLEXIBLE avec raccord	1
220	100322	RONDELLE, frein	2	510	214952	FLEXIBLE avec raccord	1
230	241132	KIT, régulateur	1	560	109482	JOINT TORIQUE	1
				570	100421	VIS sans tête	2

▲ Des étiquettes, plaques et panneaux de danger et de mise en garde sont mis à disposition gratuitement.

Pièces

Modèle 241084, élévateur de 76 mm, 20:1 King/DF2400 avec racleur suiveur en Buna-N
Comprenant les rep. 10–580



8845A

Pièces

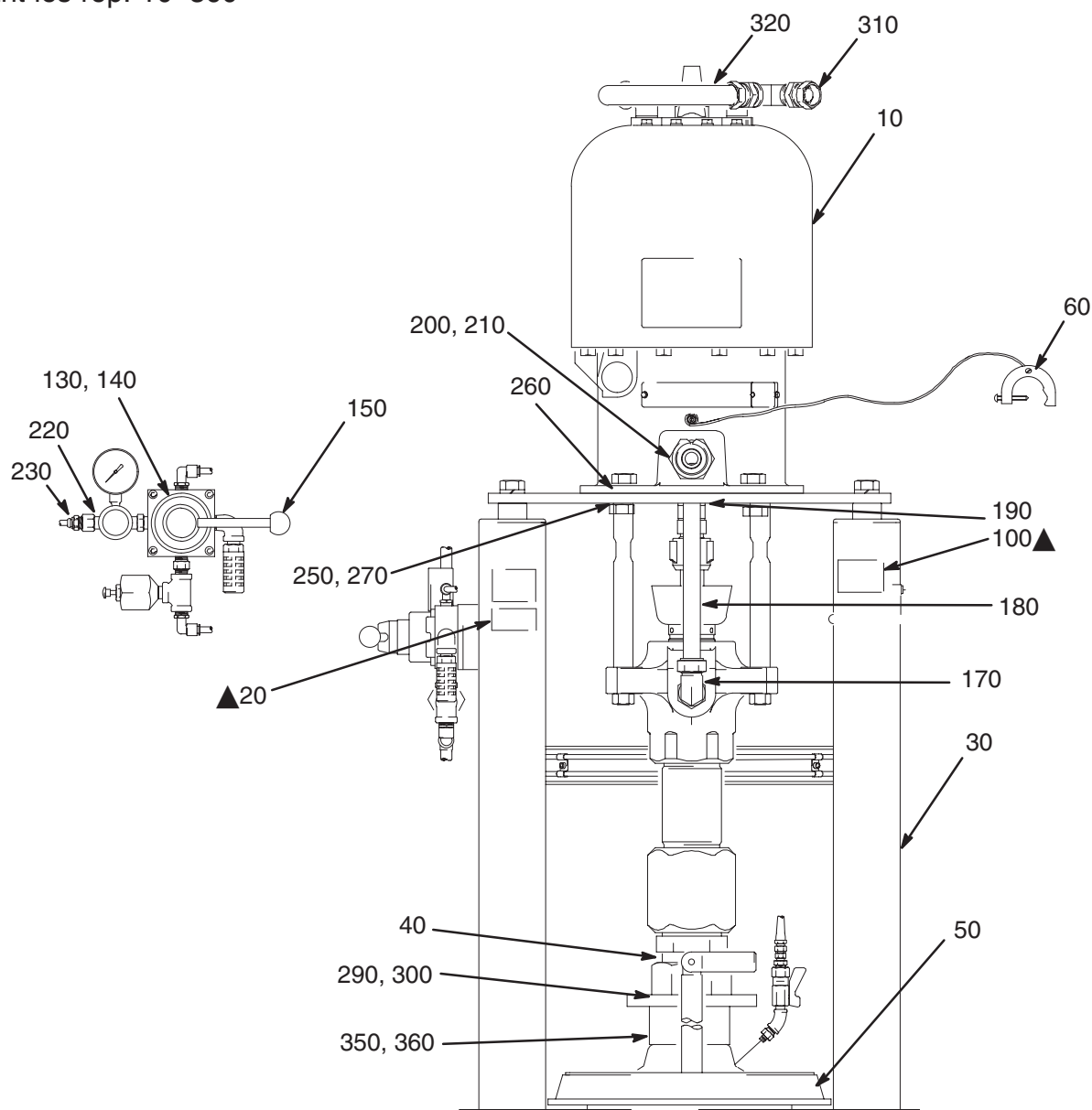
Modèle 241084, élévateur de 76 mm, 20:1 King/DF2400 avec racleur suiveur en Buna-N
Comprenant les rep. 10–580

No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
10	222833	POMPE; King 20:1, type silencieux	1	290	100840	EMBOUT, équerre	2
20▲	C14023	ÉTIQUETTE, élévateur montée/descente	1	320	107445	VIS à tête	4
40	241086	MODULE, élévateur; 76 mm; 30 litres	1	330	100016	RONDELLE, frein	4
50	190166	CYLINDRE d'entrée	1	410	521975	RACCORD, tuyau	1
60	241081	PLATEAU, racleur	1	420	C20490	MAMELON	2
70	237569	FIL & PINCE de terre (obligatoire); 7,62 m	1	430	521850	CLAPET ANTIRETOUR	1
80	102637	VIS à tête	4	440	C38324	COUDE	1
90	100023	RONDELLE, plate; 3/8	4	450	C38457	RACCORD, réducteur	1
100	100133	RONDELLE, frein; 3/8	4	460	194152	ADAPTATEUR	1
110	100340	ÉCROU, hex.; 3/8–16	4	470	109458	JOINT TORIQUE	1
120▲	C14043	ÉTIQUETTE, attention, pincement	4	490	918406	RÉGULATION D'AIR DE ÉLEVATEUR	1
200	155541	UNION	1	500	204561	FLEXIBLE avec raccord	1
210	100131	ÉCROU, hex.; 3/8	1	520	214954	FLEXIBLE avec raccord	1
220	100322	RONDELLE, frein	2	530	160327	ADAPTATEUR; 90°	1
230	241132	KIT, régulateur	1	570	109482	JOINT TORIQUE	1
240	238753	FLEXIBLE	1	580	100421	VIS sans tête	2

▲ Des étiquettes, plaques et panneaux de danger et de mise en garde sont mis à disposition gratuitement.

Pièces

Modèle 241630, élévateur de 76 mm, 56:1 King/DF900 avec racleur suiveur en Buna-N
Comprenant les rep. 10–360



Remarques

8843A



Étiquettes à la fois à l'avant et à l'arrière des cylindres.

Pièces

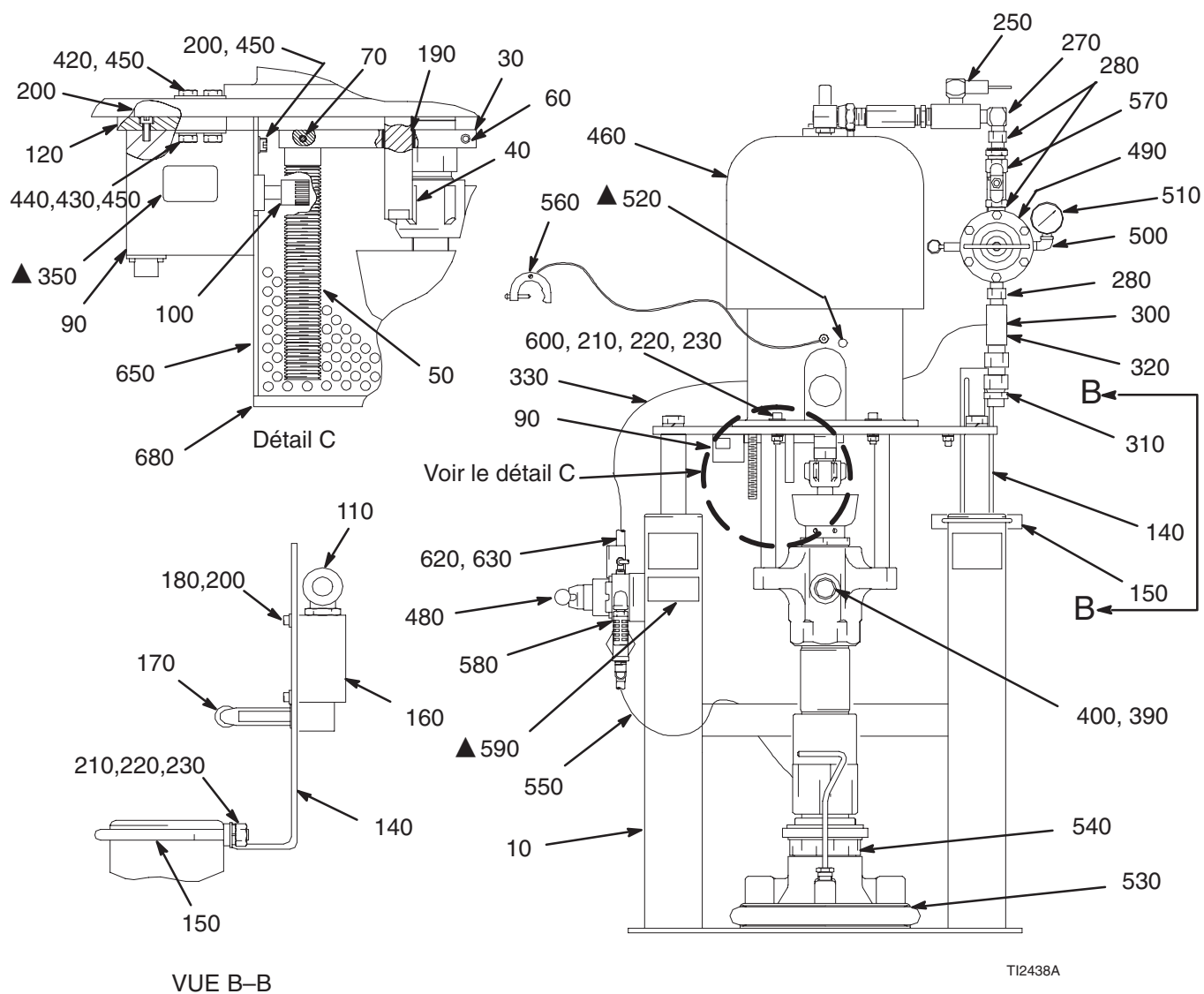
Modèle 241630, élévateur de 76 mm, 56:1 King/DF900 avec racleur suiveur en Buna-N
Comprenant les rep. 10–360

No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
10	245173	POMPE, King 56:1	1	230	194257	RACCORD, tube	1
20▲	C14023	ÉTIQUETTE, élévateur montée/descente	1	250	100023	RONDELLE, plate; 3/8	4
30	241086	MODULE, élévateur; 76 mm; 30 litres	1	260	102886	VIS à tête	4
40	190166	CYLINDRE d'entrée	1	270	100340	ÉCROU, hex.; 3/8–16	4
50	241081	PLATEAU, racleur; 20 litres	1	280	100133	RONDELLE, frein	4
60	237569	Fil et pince de terre (nécessaire); 7,62 m	1	290	109482	JOINT TORIQUE	1
100▲	C14043	ÉTIQUETTE, mise en garde	4	300	194152	ADAPTATEUR	1
120	100840	COUDE, mâle-femelle	1	310	160327	ADAPTATEUR; 90°	1
130	107445	VIS à tête	4	320	204561	FLEXIBLE avec raccord	1
140	100016	RONDELLE, frein	4	350	109458	JOINT TORIQUE	1
150	918406	Dispositif de régulation d'air de l'élévateur	1	360	100421	VIS à tête	2
220	194256	ADAPTATEUR	1				

▲ Des étiquettes, plaques et panneaux de danger et de mise en garde sont mis à disposition gratuitement.

Pièces

Modèle 570153, élévateur de 76 mm, King 65:1/CM800 avec racleur suiveur en PVC
Comprenant les rep. 10–680



Pièces

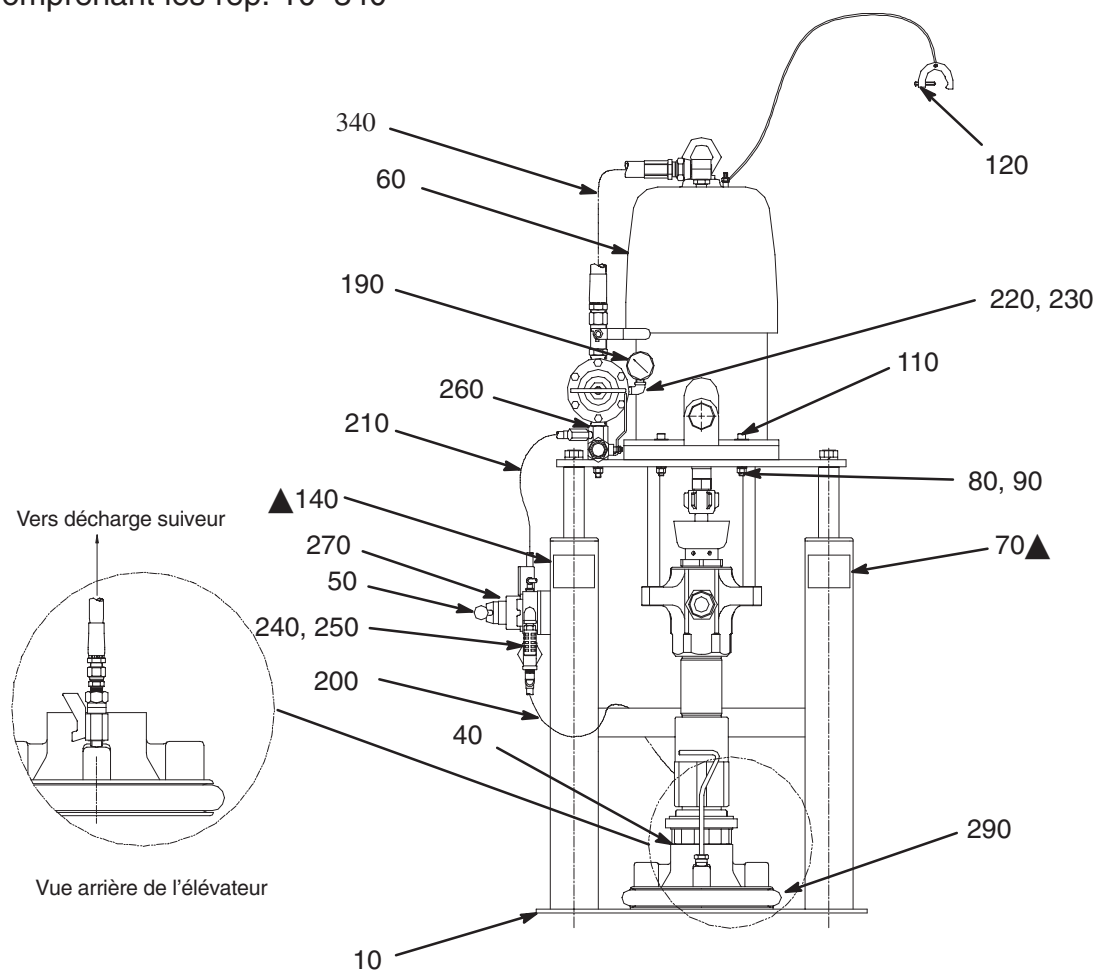
Modèle 570153, élévateur de 76 mm, King 65:1/CM800 avec racleur suiveur en PVC
Comprenant les rep. 10–680

No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
10	241086	MODULE, élévateur; 76 mm; 30 litres	1	350▲	180233	ÉTIQUETTE, mise en garde	2
20	115792	ÉLECTROVANNE; 24 V	1	370	111881	SILENCIEUX	1
30	626636	FIXATION, codeur	1	390	235497	CLAPET ANTIRETOUR	1
40	626629	GUIDE-TIGE	1	400	158555	RACCORD, réducteur	1
50	626637	BIELLE	1	420	100014	VIS à tête	2
60	101885	VIS à tête	1	430	100016	RONDELLE, frein	2
70	105210	VIS à tête	1	440	100015	ÉCROU, hex., mscr	2
90	514221	CODEUR optique; 250 ppr; 8–30 VCC	1	450	100086	RONDELLE, plate	6
100	504851	ROUE DENTÉE, droite	1	460	240945	POMPE; King 65:1	1
110	513650	CORDON de saisie	1	470	C14043	ÉTIQUETTE, attention, pincement	4
120	626647	FIXATION, codeur	1	480	918406	RÉGULATION	1
130	157191	ADAPTATEUR	1	490	206197	RÉGULATEUR d'air	1
140	918412	FIXATION, fin de course; 20 litres	1	500	187357	EMBOUT, équerre	1
150	C24332	ÉTRIER	1	510	101180	MANOMÈTRE	1
160	C04000	INTERRUPTEUR de fin de course	1	520▲	186620	ÉTIQUETTE de mise à la terre	1
170	C07566	INTERRUPTEUR de fin de course, bras	1	530	C58391	PLATEAU, suiveur; 20 litres	1
180	104116	RONDELLE, plate	2	540	109482	JOINT TORIQUE	1
190	513527	COUSSINET; 3/4 x 7/8 x 1	1	550	204561	FLEXIBLE avec raccord	1
200	102598	VIS à tête	8	560	237569	FIL; 7,62 m	1
210	100023	RONDELLE, plate	6	570	110225	DISTRIBUTEUR, 2 voies avec trou de fuite	1
220	100133	RONDELLE, frein	6	580	107445	VIS à tête	4
230	100131	ÉCROU, hex.	6	590▲	C14023	ÉTIQUETTE, élévateur montée/descente	1
250	166590	EMBOUT, équerre	1	600	102886	VIS à tête	4
260	100505	DOUILLE, tuyau	1	610	C19028	RACCORD TOURNANT; 45°	1
270	158683	COUDE; 90°	1	620	100840	EMBOUT, équerre	1
280	158491	MAMELON	3	630	156823	RACCORD TOURNANT	1
300	101846	TÉ, tuyauterie	1	640	116306	SOUPAPE de sûreté	1
310	156684	RACCORD, adaptateur	1	650	626657	CARTER d'engrenages	1
320	158256	RACCORD TOURNANT	1	660	106145	SUPPORT, montage	2
330	208048	FLEXIBLE avec raccord	1	680	114225	GARNITURE, protection	0,75 m

▲ Des étiquettes, plaques et panneaux de danger et de mise en garde sont mis à disposition gratuitement.

Pièces

Modèle 918371, élévateur de 76 mm, Bulldog 31 :1/CM800 avec racleur suiveur en PVC
Comprenant les rep. 10–340



No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
10	918405	MODULE, élévateur; 76 mm; 20 litres	1
40	518786	JOINT TORIQUE	1
50	918406	COMMANDES, ensemble; 20 litres à 2 rég.	1
60	237261	POMPE; Bulldog 31:1	1
70▲	C14043	ÉTIQUETTE, attention, pincement	4
80	100307	ÉCROU, hex.; 3/8–16	4
90	100133	RONDELLE, frein; 3/8	4
110	102637	VIS à tête; 3/8–16 x 2,5	4
120	237569	FIL & PINCE de terre (obligatoire); 7,62 m	1
140▲	C14023	ÉTIQUETTE, élévateur montée/descente	1

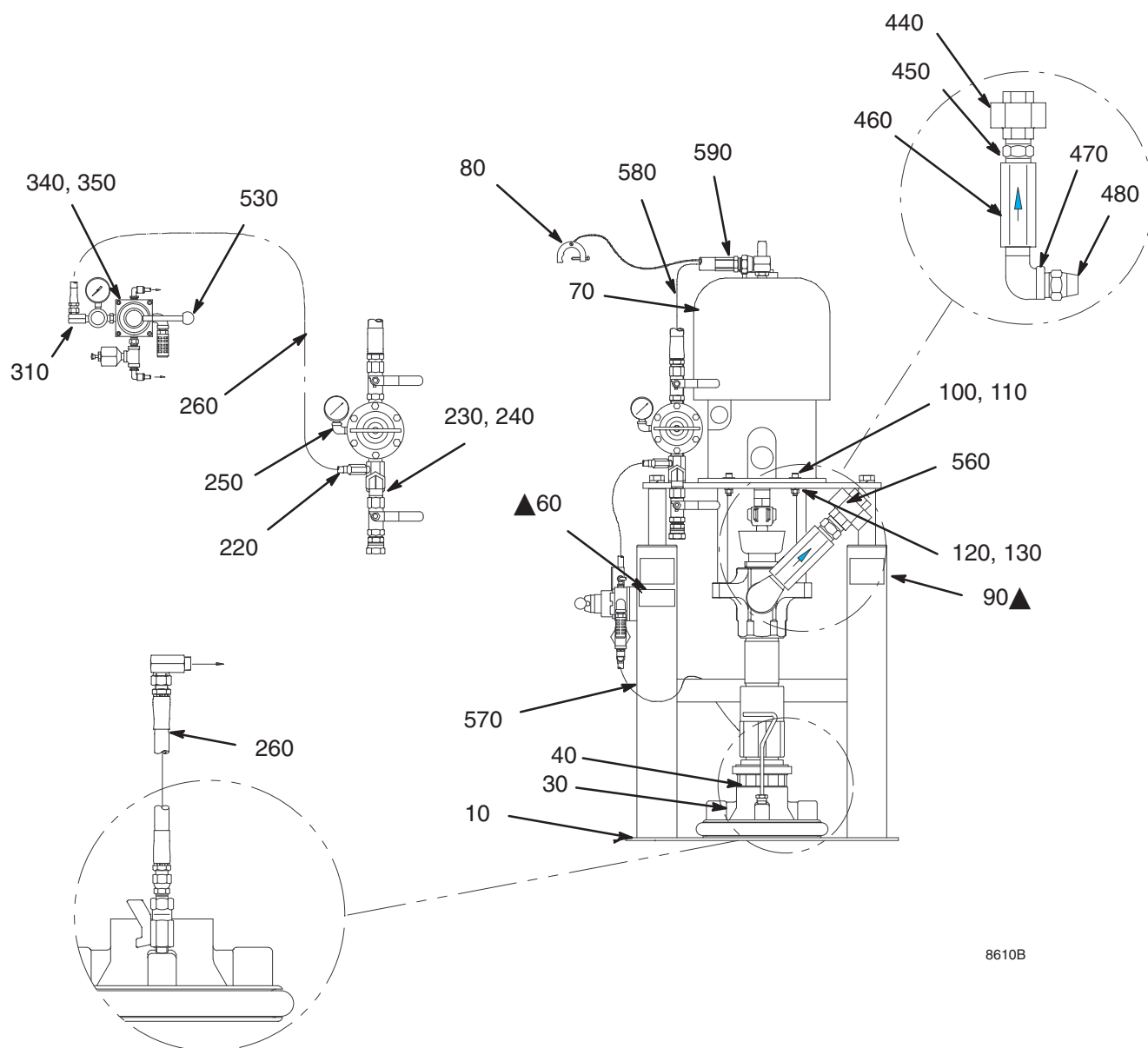
No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
190	241132	RÉGULATEUR	1
200	204561	FLEXIBLE avec raccord	1
210	238753	FLEXIBLE avec raccord	1
220	100322	RONDELLE, frein	2
230	100131	ÉCROU, hex.	1
240	107445	VIS à tête	4
250	100016	RONDELLE, frein	4
260	155541	RACCORD, tournant, 90°	1
270	100840	EMBOUT, équerre	2
290	C58391	PLATEAU, suiveur; 20 litres	1
340	214952	FLEXIBLE, avec raccord	1

▲ Des étiquettes, plaques et panneaux de danger et de mise en garde sont mis à disposition gratuitement.

[illegible]

Pièces

Modèle 918372, élévateur de 76 mm, King de rapport 65:1/CM800 avec racleur suiveur en PVC; Comprenant les rep. 10–590



8610B

Pièces

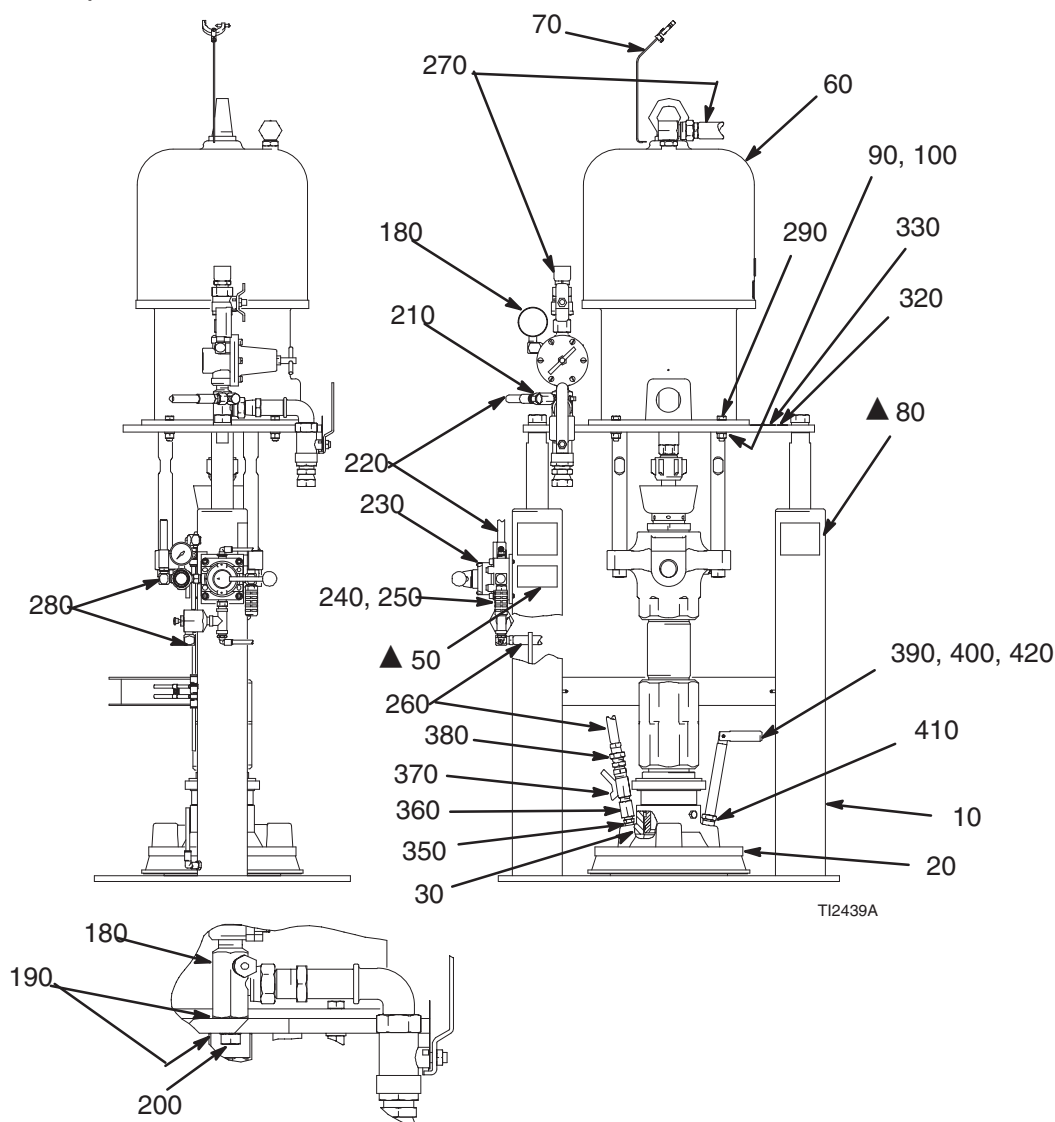
Modèle 918372, élévateur de 76 mm, King de rapport 65:1/CM800 avec racleur suiveur en PVC; Comprenant les rep. 10–590

No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
10	241086	MODULE, élévateur; 76 mm; 30 litres	1	250	241132	KIT, régulateur	1
30	C58391	SUIVEUR	1	260	238753	FLEXIBLE avec raccord	1
40	109482	JOINT TORIQUE	1	310	100840	EMBOUT, équerre	2
60▲	C14023	ÉTIQUETTE, élévateur montée/descente	1	340	107445	VIS à tête	4
70	240945	POMPE; King 65:1	1	350	100016	RONDELLE, frein	4
80	237569	FIL & PINCE de terre (obligatoire); 7,62 m	1	440	521975	RACCORD, tuyau	1
90▲	C14043	ÉTIQUETTE, attention, pincement	4	450	C20490	MAMELON	1
100	100340	ÉCROU, hex.; 3/8–16	4	460	521850	CLAPET ANTIRETOUR	1
110	100133	RONDELLE, frein; 3/8	4	470	C38324	COUDE	1
120	100023	RONDELLE, frein; 3/8	4	480	C38306	MAMELON	1
130	102886	VIS à tête; 3/8–16 x 1,5	4	530	918406	RÉGULATION	1
220	155541	UNION	1	570	204561	FLEXIBLE avec raccord	1
230	100131	ÉCROU, hex.; 3/8	1	580	214954	FLEXIBLE avec raccord	1
240	100322	RONDELLE, frein	2	590	160327	ADAPTATEUR; 90°	1

▲ Des étiquettes, plaques et panneaux de danger et de mise en garde sont mis à disposition gratuitement.

Pièces

Modèle 918378, élévateur de 76 mm, King 50:1/CM1000 avec racleur suiveur en Buna-N
Comprenant les rep. 10–420

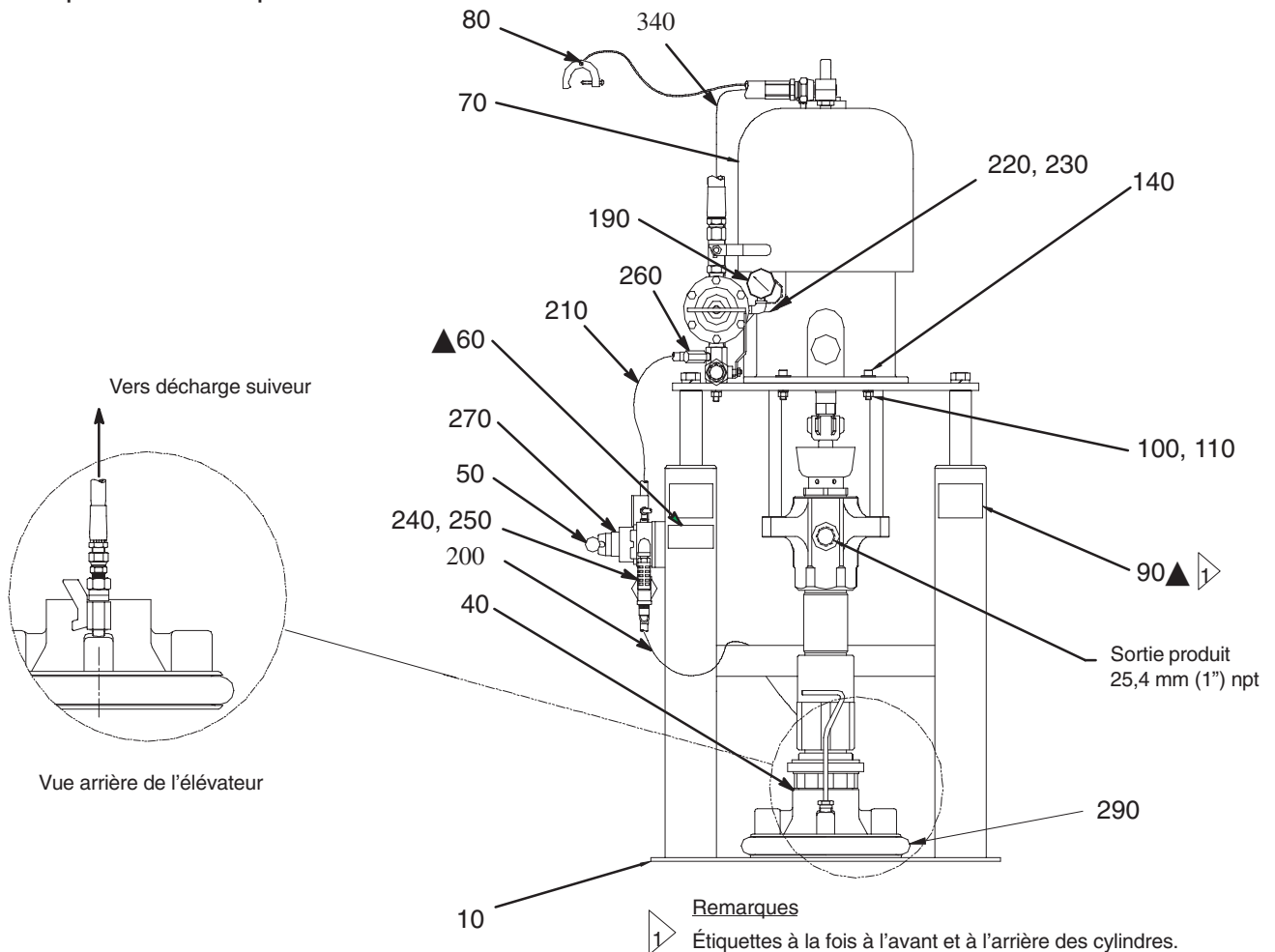


No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
10	918405	MODULE, élévateur; 76 mm; 20 litres	1	240	107445	VIS à tête	4
20	237702	PLATEAU, inducteur; 20 litres	1	250	100016	RONDELLE, frein	4
30	109482	JOINT TORIQUE	1	260	204561	FLEXIBLE avec raccord	1
50▲	C14023	ÉTIQUETTE, élévateur montée/descente	1	270	214952	FLEXIBLE avec raccord	1
60	237707	POMPE; King 50:1	1	280	100840	EMBOUT, équerre	2
70	237569	FIL, 7,62 m	1	290	102637	VIS à tête	4
80▲	C14043	ÉTIQUETTE, attention, pincement	4	350	156971	MAMELON, court	1
90	100307	VIS, hex.	4	360	100083	RACCORD; 3/8–1/4 npt	1
100	100133	RONDELLE, frein	4	370	208391	VANNE à bille	1
180	241132	RÉGULATEUR	1	380	155665	RACCORD, adaptateur	1
190	100322	RONDELLE, frein	2	390	177542	MANETTE	1
200	100131	ÉCROU, hex.	1	400	101831	AXE, ressort	1
210	155541	RACCORD, tournant; 90°	1	410	C19680	DOUILLE; 1/2 x 3/8	1
220	238753	FLEXIBLE avec raccord	1	420	166560	TIGE de sonde	1
230	918406	RÉGULATION	1				

▲ Des étiquettes, plaques et panneaux de danger et de mise en garde sont mis à disposition gratuitement.

Pièces

Modèle 918379, élévateur de 76 mm, King 50:1/CM1000 avec racleur suiveur en Buna-N
Comprenant les rep. 10–340

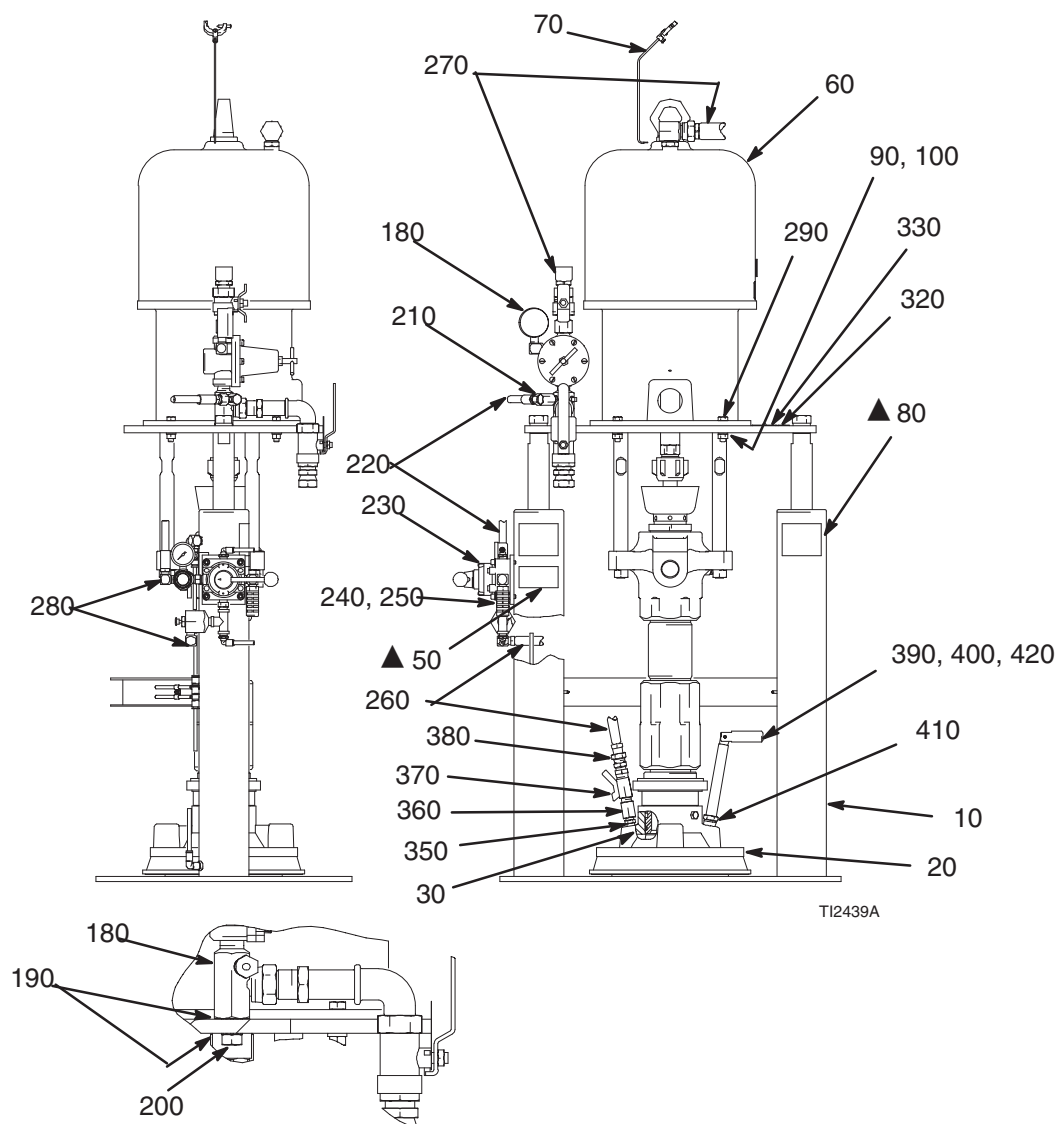


No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
10	918405	MODULE, élévateur; 76 mm; 20 litres	1	190	241132	RÉGULATEUR	1
40	518786	JOINT TORIQUE	1	200	204561	FLEXIBLE avec raccord	1
50	918406	RÉGULATEUR	1	210	238753	FLEXIBLE avec raccord	1
60▲	C14023	ÉTIQUETTE, élévateur montée/descente	1	220	100322	RONDELLE, frein	2
70	237707	POMPE; King 50:1	1	230	100131	ÉCROU, hex.	1
80	237569	FIL & PINCE de terre (obligatoire); 7,62 m	1	240	107445	VIS à tête	4
90▲	C14043	ÉTIQUETTE, attention pincement	4	250	100016	RONDELLE, frein	4
100	100307	ÉCROU, hex.; 3/8–16	4	260	155541	RACCORD, tournant; 90°	1
110	100133	RONDELLE frein; 3/8	4	270	100840	EMBOUT, équerre	2
140	102637	VIS à tête; 3/8–16 x 1,5	4	290	C58391	PLATEAU, suiveur; 20 litres	1
				340	214952	FLEXIBLE avec raccord	1

▲ Des étiquettes, plaques et panneaux de danger et de mise en garde sont mis à disposition gratuitement.

Pièces

Modèle 918380, acier inox, élévateur de 76 mm, King 50:1/CM450 avec racleur suiveur en Buna-N; Comprenant les rep. 10–420



Remarques



Étiquettes à la fois à l'avant et à l'arrière des cylindres.

Pièces

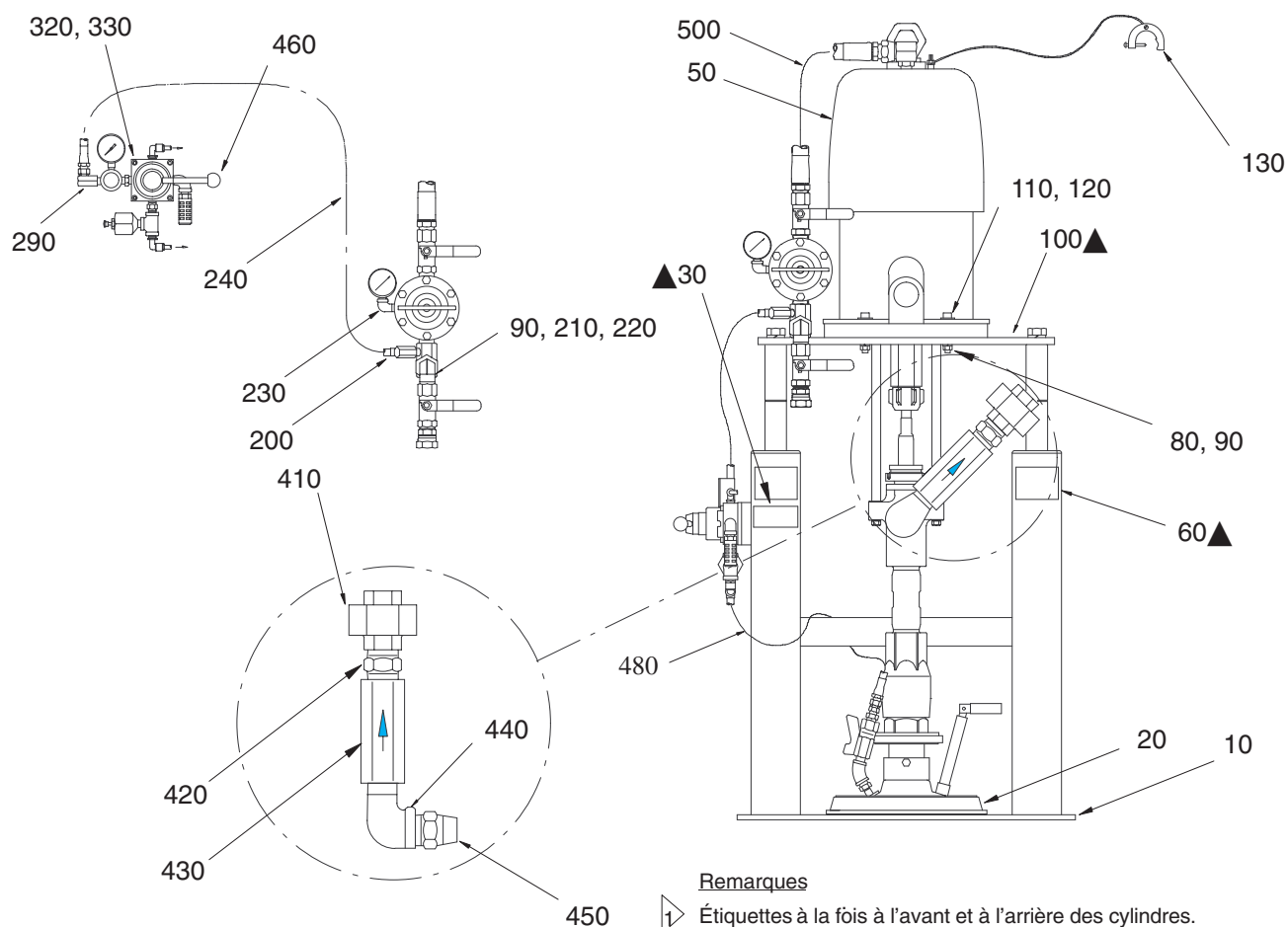
Modèle 918380, acier inox, élévateur de 76 mm, King 50:1/CM450 avec racleur suiveur en Buna-N; Comprendant les rep. 10–420

No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
10	918405	MODULE, élévateur; 76 mm; 20 litres	1	240	107445	VIS à tête	4
20	237702	PLATEAU, inducteur; 20 litres	1	250	100016	RONDELLE, frein	4
30	109482	JOINT TORIQUE	1	260	204561	FLEXIBLE avec raccord	1
50▲	C14023	ÉTIQUETTE, élévateur montée/descente	1	270	214952	FLEXIBLE avec raccord	1
60	237708	POMPE; King 50:1	1	280	100840	EMBOUT, équerre	2
70	237569	FIL; 7,62 m	1	290	102637	VIS à tête	4
80▲	C14043	ÉTIQUETTE, attention, pincement	4	350	156971	MAMELON, court	1
90	100307	ÉCROU, hex.	4	360	100083	RACCORD; 3/8–1/4 npt	1
100	100133	RONDELLE, frein	4	370	208391	VANNE à bille	1
180	241132	RÉGULATEUR	1	380	155665	RACCORD, adaptateur	1
190	100322	RONDELLE, frein	2	390	177542	MANETTE	1
200	100131	ÉCROU, hex.	1	400	101831	AXE, ressort	1
210	155541	RACCORD, tournant; 90°	1	410	C19680	DOUILLE; 1/2 x 3/8	1
220	238753	FLEXIBLE avec raccord	1	420	166560	TIGE de sonde	1
230	918406	RÉGULATION	1				

▲ Des étiquettes, plaques et panneaux de danger et de mise en garde sont mis à disposition gratuitement.

Pièces

Modèle 918386, élévateur 76 mm, Bulldog 55:1/CM450 avec racleur suiveur en Buna-N
Comprenant les rep. 10–500



Pièces

Modèle 918386, élévateur 76 mm, Bulldog 55:1/CM450 avec racleur suiveur en Buna-N
Comprenant les rep. 10–500

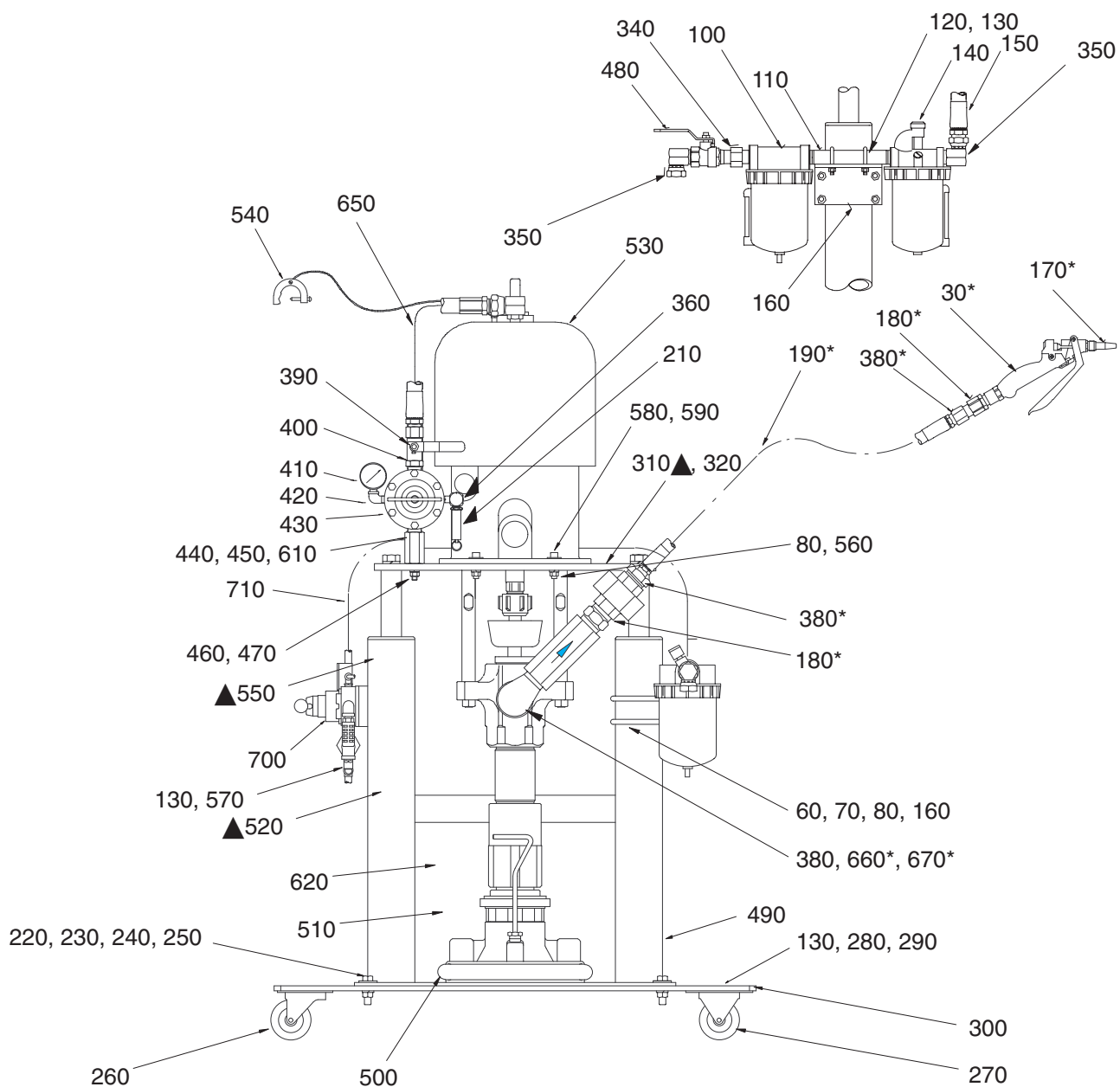
No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
10	241086	MODULE, élévateur; 76 mm; 30 litres	1	220	100322	RONDELLE, frein	2
20	918409	SUIVEUR; 20 litres; Buna-N	1	230	241132	RÉGULATEUR	1
30▲	C14023	ÉTIQUETTE, élévateur montée/descente	1	240	238753	FLEXIBLE avec raccord	1
50	222813	POMPE; Bulldog 55:1	1	290	100840	COUDE	2
60▲	C14043	ÉTIQUETTE, attention, pincement	4	320	107445	VIS à tête	4
80	100340	ÉCROU, hex.; 3/8–16	4	330	100016	RONDELLE, frein	4
90	100133	RONDELLE, frein; 3/8	5	410	521975	RACCORD, tuyau	1
100▲	290128	ÉTIQUETTE CE	1	420	C20490	MAMELON	1
110	100023	RONDELLE, plate; 3/8	4	430	521850	CLAPET ANTIRETOUR	1
120	C19485	VIS à tête; 3/8–16 x 2,5	4	440	C38324	COUDE	1
130	237569	FIL & PINCE de terre (obligatoire); 7,62 m	1	450	C19661	MAMELON	1
200	155541	UNION	1	460	918406	KIT, air, voir pièces à la page 54	1
210	100131	ÉCROU, hex.	1	480	204561	FLEXIBLE avec raccord	1
				500	214952	FLEXIBLE avec raccord	1

▲ Des étiquettes, plaques et panneaux de danger et de mise en garde sont mis à disposition gratuitement.

Pièces

**Modèle 970018, élévateur de 76 mm, King mobile 65:1/CM800
avec racleur suiveur en PVC**

**Modèle 234977, élévateur de 76 mm, King mobile 65:1/CM800
avec racleur suiveur en PVC**



8625A

Remarques

1 Étiquettes à la fois à l'avant et à l'arrière des cylindres.

Pièces

**Modèle 970018, élévateur de 76 mm, King mobile 65:1/CM800
avec racleur suiveur en PVC**

**Modèle 234977, élévateur de 76 mm, King mobile 65:1/CM800
avec racleur suiveur en PVC**

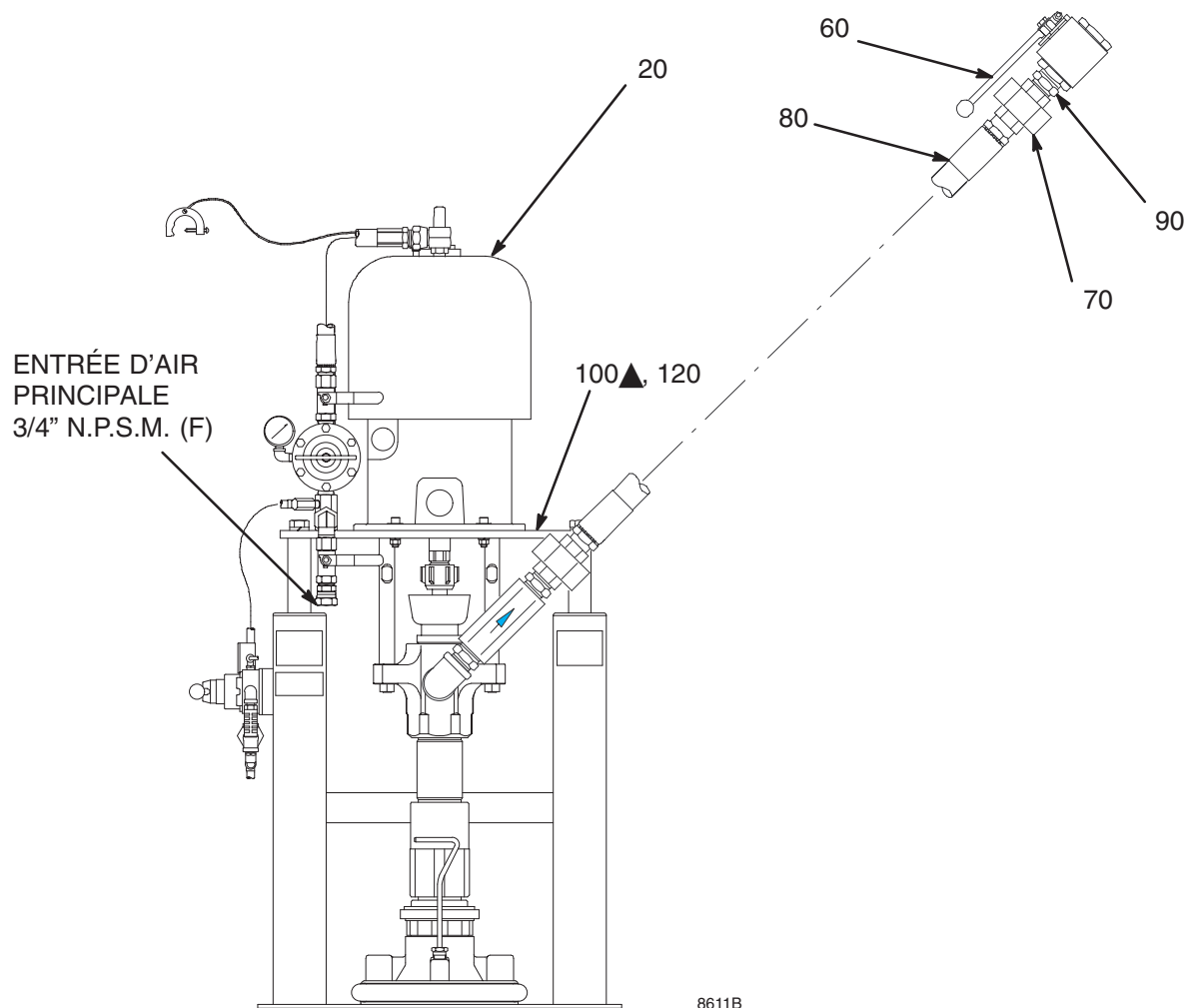
No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
30*	235628	PISTOLET, distributeur, Ultra-Lite	1	400	110332	ADAPTATEUR	1
60	100307	ÉCROU, hex.; 3/8	4	410	101180	MANOMÈTRE	1
70	515998	ÉTRIER	2	420	187357	EMBOUT, équerre	1
80	100133	RONDELLE, frein; 3/8	8	430	206197	RÉGULATEUR d'air	1
100	106150	FILTRE	1	440	100403	OBTURATEUR, tuyau	1
110	C19606	MAMELON; 3/4	1	450	206205	COLLECTEUR, air	1
120	C20456	ÉTRIER; 1/4	2	460	100322	RONDELLE, frein	2
130	100214	RONDELLE-frein, ressort; 1/4	22	470	100131	ÉCROU, hex.	1
140	214849	LUBRIFICATEUR	1	480	113332	VANNE à bille, mise à l'air	1
150	110048	FLEXIBLE	1	490	241086	MODULE, élévateur; 76 mm; 30 litres	1
160	C59451	SUPPORT	1	500	C58391	PLATEAU, suiveur; 20 litres	1
170*	C08088	BUSE	1	510	109482	JOINT TORIQUE	1
180*	207947	RACCORD TOURNANT	2	520▲	C14023	ÉTIQUETTE, élévateur montée/ descente	1
190*	238715	FLEXIBLE	1	530	240945	POMPE; King 65:1	1
210	103347	VANNE de décompression	1	540	237569	FIL; 7,62 m	1
220	100060	VIS	4	550▲	C14043	ÉTIQUETTE, attention pincement	4
230	101044	RONDELLE	4	560	100340	ÉCROU	4
240	100018	RONDELLE, frein	4	570	107445	VIS à tête	4
250	100338	ÉCROU	4	580	100023	RONDELLE, plate	4
260	113063	ROULETTE	2	590	102886	VIS à tête	4
270	113210	ROULETTE	2	610	155541	RACCORD, tournant; 90°	1
280	100450	VIS	16	620	204561	FLEXIBLE avec raccord	1
290	100188	ÉCROU; 1/4	16	650	214954	FLEXIBLE avec raccord	1
300	194162	PLATE	1	660*	115032	CLAPET ANTIRETOUR	1
310▲	290128	ÉTIQUETTE CE	1	670*	158683	COUDE; 90°	1
320	100055	VIS	2	680	100380	DOUILLE, tuyau	1
340	160032	MAMELON	3	700	918406	RÉGULATION	1
350	160327	UNION	2	710	238753	FLEXIBLE, avec raccord	1
360	100840	EMBOUT, équerre	3				
380*	158491	MAMELON	3				
390	107142	VANNE à bille, mise à l'air	1				

▲ Des étiquettes, plaques et panneaux de danger et de mise en garde sont mis à disposition gratuitement.

* Non compris dans le modèle 234977.

Pièces

Modèle 970031, élévateur de 76 mm, King 65:1/CM800 avec racleur suiveur en PVC
Comprenant les rep. 20–120



8611B

Remarques



Étiquettes à la fois à l'avant et à l'arrière des cylindres.

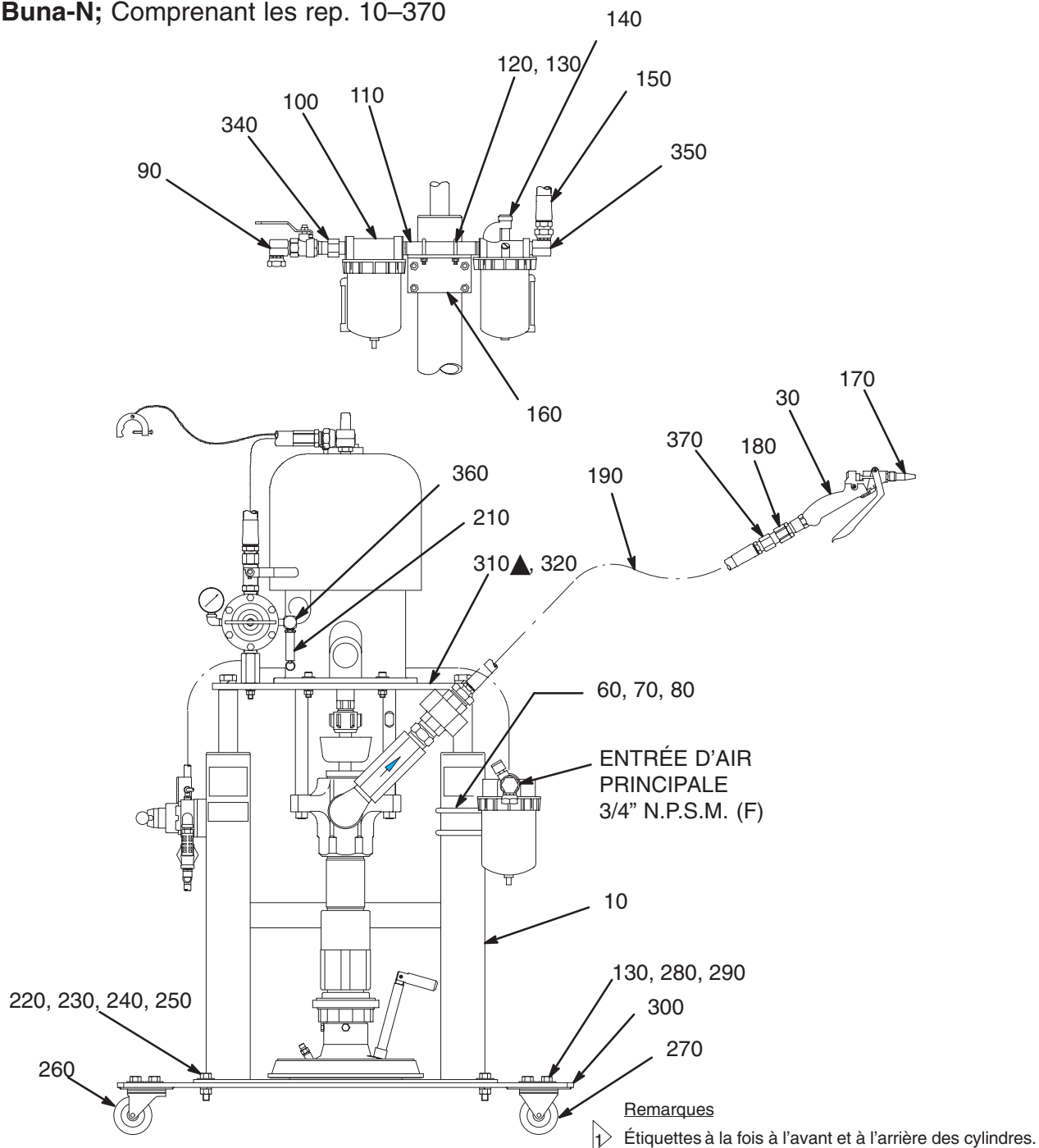
Pièces

Modèle 970031, élévateur de 76 mm, King 65:1/CM800 avec racleur suiveur en PVC
Comprenant les rep. 20–120

No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
20	918372	UNITÉ D'ALIMENTATION; King 65:1; 30 litres	1	90	C20490	MAMELON	1
60	118854	SOUPAPE	1	100▲	290128	ÉTIQUETTE CE	1
70	521975	UNION	1	120	100055	VIS	2
80	521973	FLEXIBLE	1	▲ Des étiquettes, plaques et panneaux de danger et de mise en garde sont mis à disposition gratuitement.			

Pièces

Modèle 970247, élévateur de 76 mm, King mobile 65:1/CM800 avec racleur suiveur en Buna-N; Comprenant les rep. 10–370



8625A

Pièces

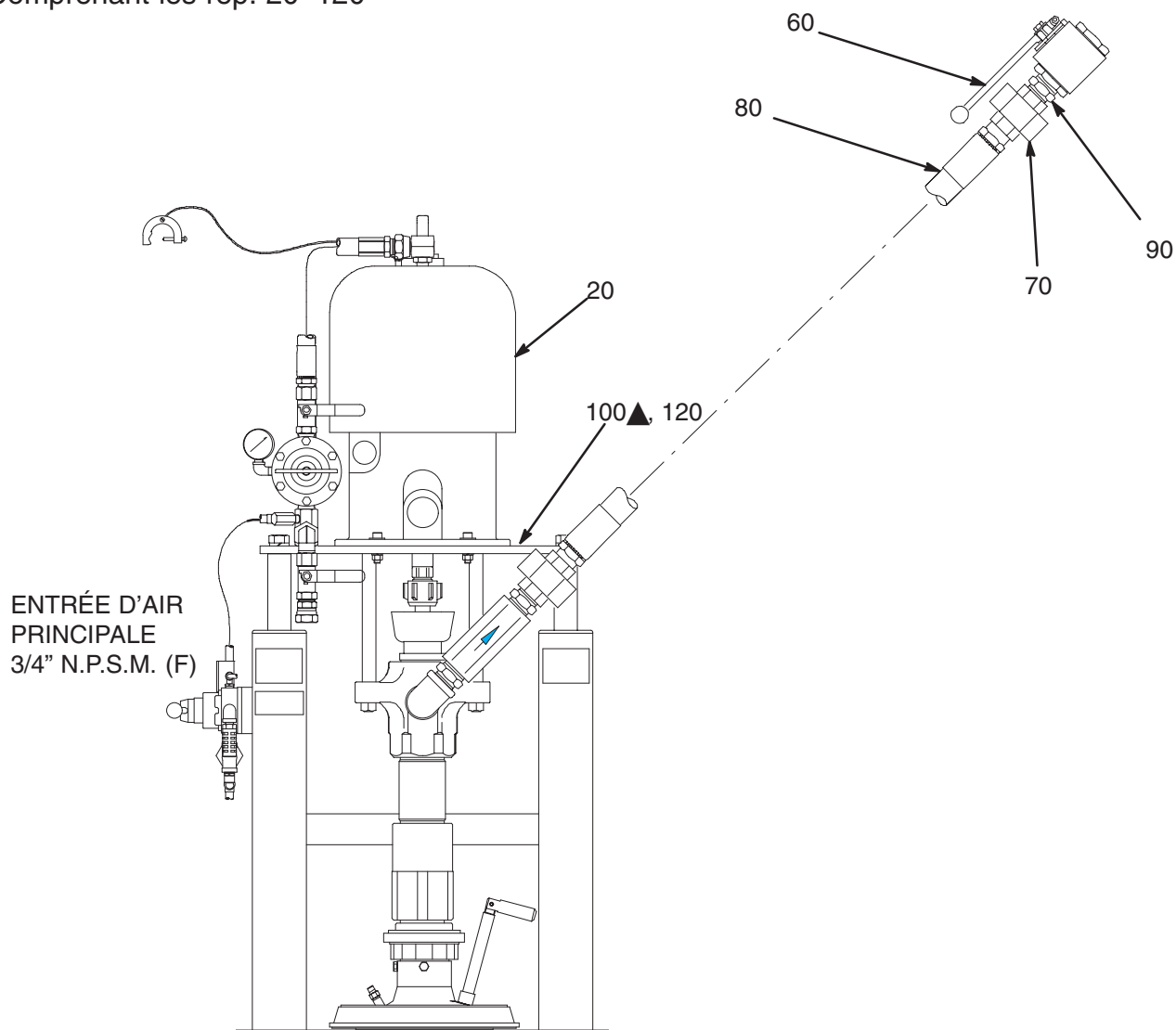
Modèle 970247, élévateur de 76 mm, King mobile 65:1/CM800 avec racleur suiveur en Buna-N; Comprendant les rep. 10–370

No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
10	241082	UNITÉ D'ALIMENTATION; King 65:1; 30 litres	1	210	108124	VANNE de décompression	1
30	235628	PISTOLET, distributeur, Ultra-Lite	1	220	100060	VIS	3
60	100307	ÉCROU, hex.; 3/8	2	230	101044	RONDELLE	4
70	515998	ÉTRIER	2	240	100018	RONDELLE, frein	4
80	100133	RONDELLE, frein; 3/8	2	250	100338	ÉCROU	4
90	C19029	RACCORD	1	260	113063	ROULETTE	2
100	106150	FILTRE	1	270	113210	ROULETTE	2
110	C19606	MAMELON; 3/4	1	280	102313	VIS	16
120	C20456	ÉTRIER; 1/4	2	290	100015	ÉCROU; 1/4	16
130	100016	RONDELLE-frein, ressort;1/4	18	300	194162	PLATEAU	1
140	214849	LUBRIFICATEUR	1	310▲	290128	ÉTIQUETTE CE	1
150	110048	FLEXIBLE	1	320	100055	VIS	2
160	C59451	SUPPORT	1	340	160032	MAMELON	1
170	C08088	BUSE	1	350	160327	UNION	1
180	207947	RACCORD TOURNANT	2	360	100840	EMBOUT, équerre	1
190	238715	FLEXIBLE	1	370	158491	MAMELON	2

▲ Des étiquettes, plaques et panneaux de danger et de mise en garde sont mis à disposition gratuitement.

Pièces

Modèle 970248, élévateur de 76 mm, King 65:1/CM800 avec racleur suiveur en Buna-N
Comprenant les rep. 20–120



8626A

Remarques

- 1 Étiquettes à la fois à l'avant et à l'arrière des cylindres.

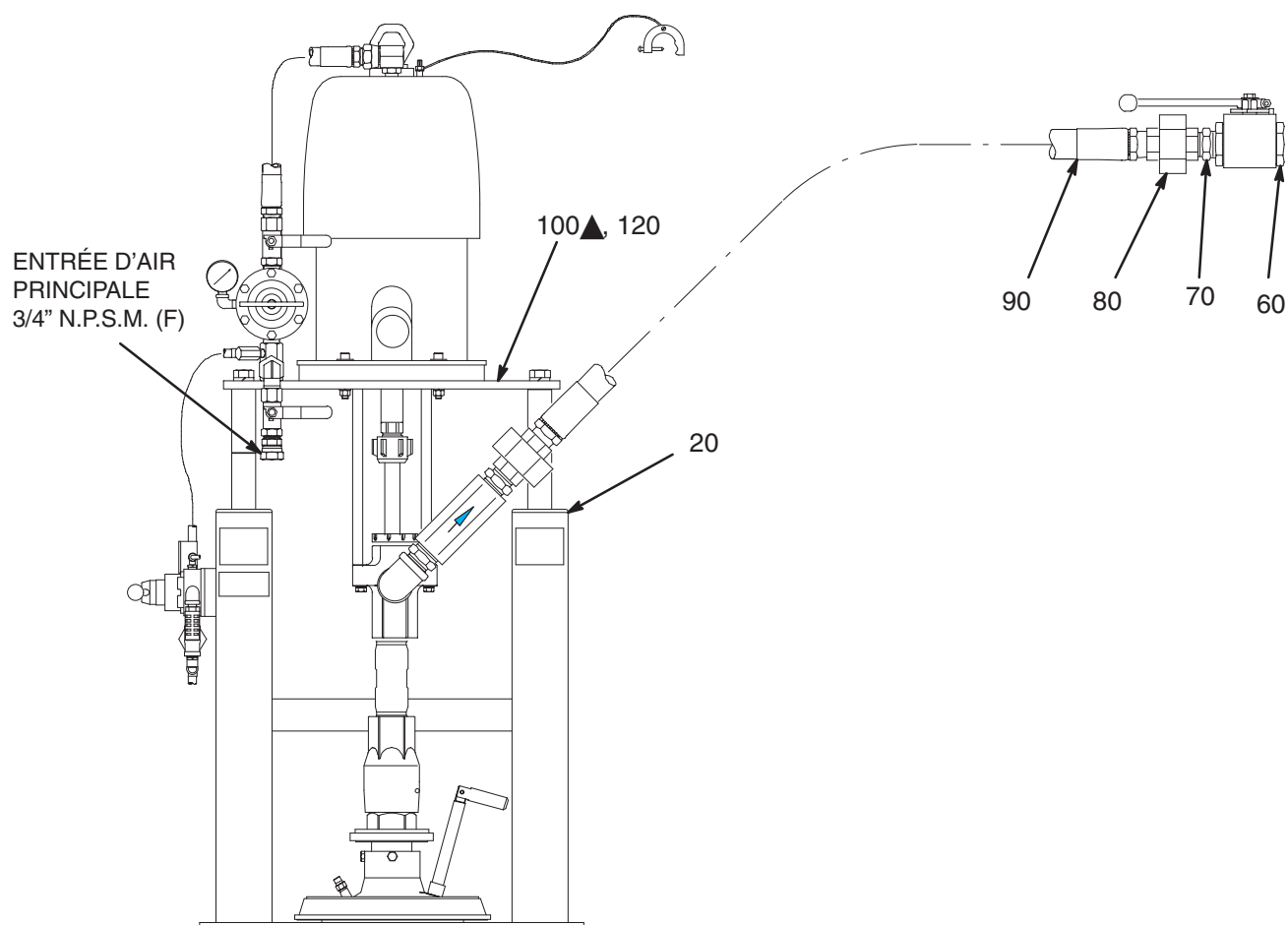
Pièces

Modèle 970248, élévateur de 76 mm, King 65:1 type silencieux /CM800 avec racleur suiveur en Buna-N; Comprenant les rep. 20–120

No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
20	241082	UNITÉ D'ALIMENTATION; King 65:1; 30 litres	1	90	C20490	MAMELON	1
60	118854	SOUPAPE	1	100▲	290128	ÉTIQUETTE CE	1
70	521975	UNION	1	120	100055	SCREW	2
80	521973	FLEXIBLE	1	▲ Des étiquettes, plaques et panneaux de danger et de mise en garde sont mis à disposition gratuitement.			

Pièces

Modèle 970249, élévateur 76 mm, Bulldog 55:1/CM450 avec racleur suiveur en Buna-N
Comprenant les rep. 20–120



8627A

Remarques

- 1 Étiquettes à la fois à l'avant et à l'arrière des cylindres.

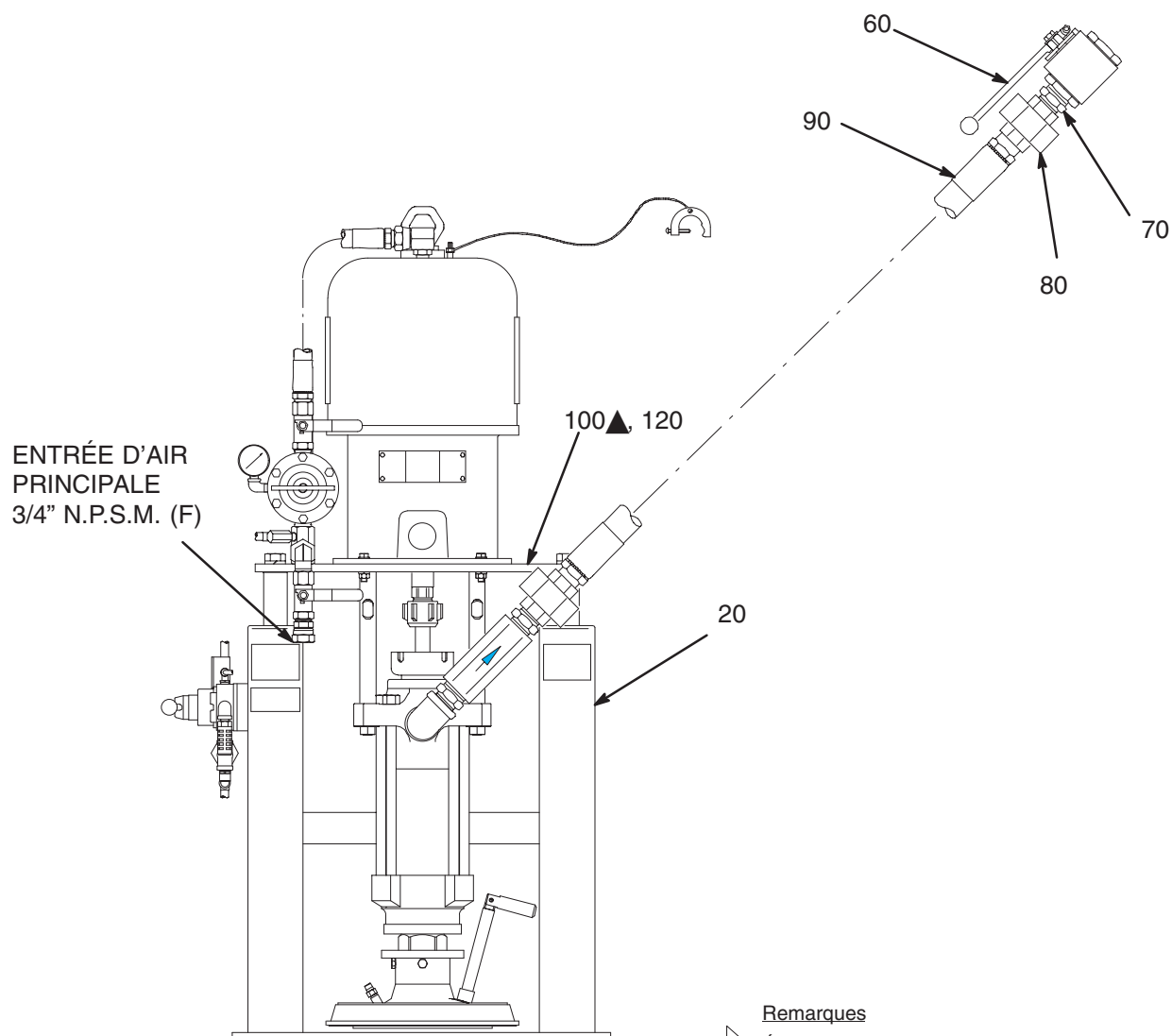
Pièces

Modèle 970249, élévateur 76 mm, Bulldog 55:1/CM450 avec racleur suiveur en Buna–N
Comprenant les rep. 20–120

No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
20	241083	UNITÉ D'ALIMENTATION; Bulldog 55:1; 30 litres	1	90	521973	FLEXIBLE	1
60	118854	SOUPAPE	1	100▲	290128	ÉTIQUETTE CE	1
70	C20490	MAMELON	1	120	100055	SCREW	2
80	521975	UNION	1	▲ Des étiquettes, plaques et panneaux de danger et de mise en garde sont mis à disposition gratuitement.			

Pièces

Modèle 970250, élévateur de 76 mm, King 20:1 avec racleur suiveur en Buna-N
Comprenant les rep. 20–120



Remarques

- 1 Étiquettes à la fois à l'avant et à l'arrière des cylindres.

8628A

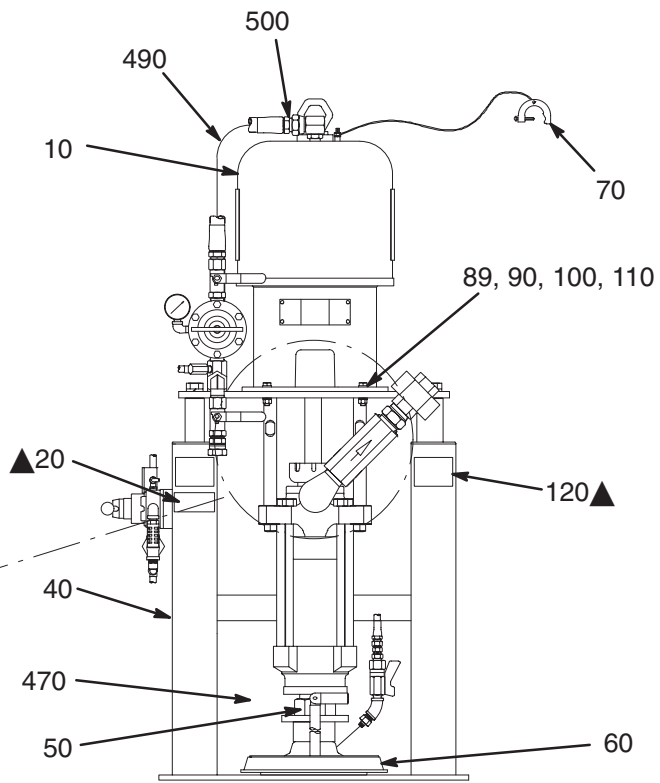
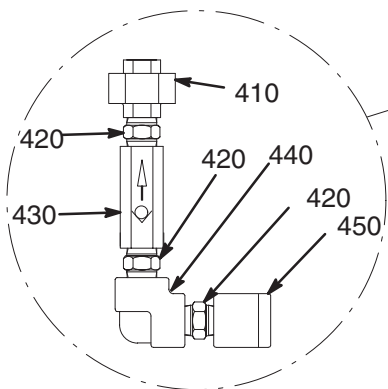
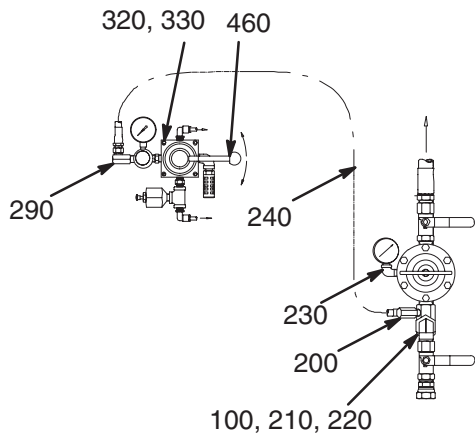
Pièces

Modèle 970250, élévateur de 76 mm, King 20:1 avec racleur suiveur en Buna-N
Comprenant les rep. 20–120

No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
20	241084	UNITÉ D'ALIMENTATION; King 20:1; 30 litres	1	90	521973	FLEXIBLE	1
60	118854	SOUPAPE	1	100▲	290128	ÉTIQUETTE CE	1
70	C20490	MAMELON	1	120	100055	SCREW	2
80	521975	UNION	1	▲ Des étiquettes, plaques et panneaux de danger et de mise en garde sont mis à disposition gratuitement.			

Pièces

Modèle C59774, élévateur de 76 mm, King 20:1 avec racleur suiveur en Buna-N
Comprenant les rep. 10–500



8849A

Remarques

1 Étiquettes à la fois à l'avant et à l'arrière des cylindres.

Pièces

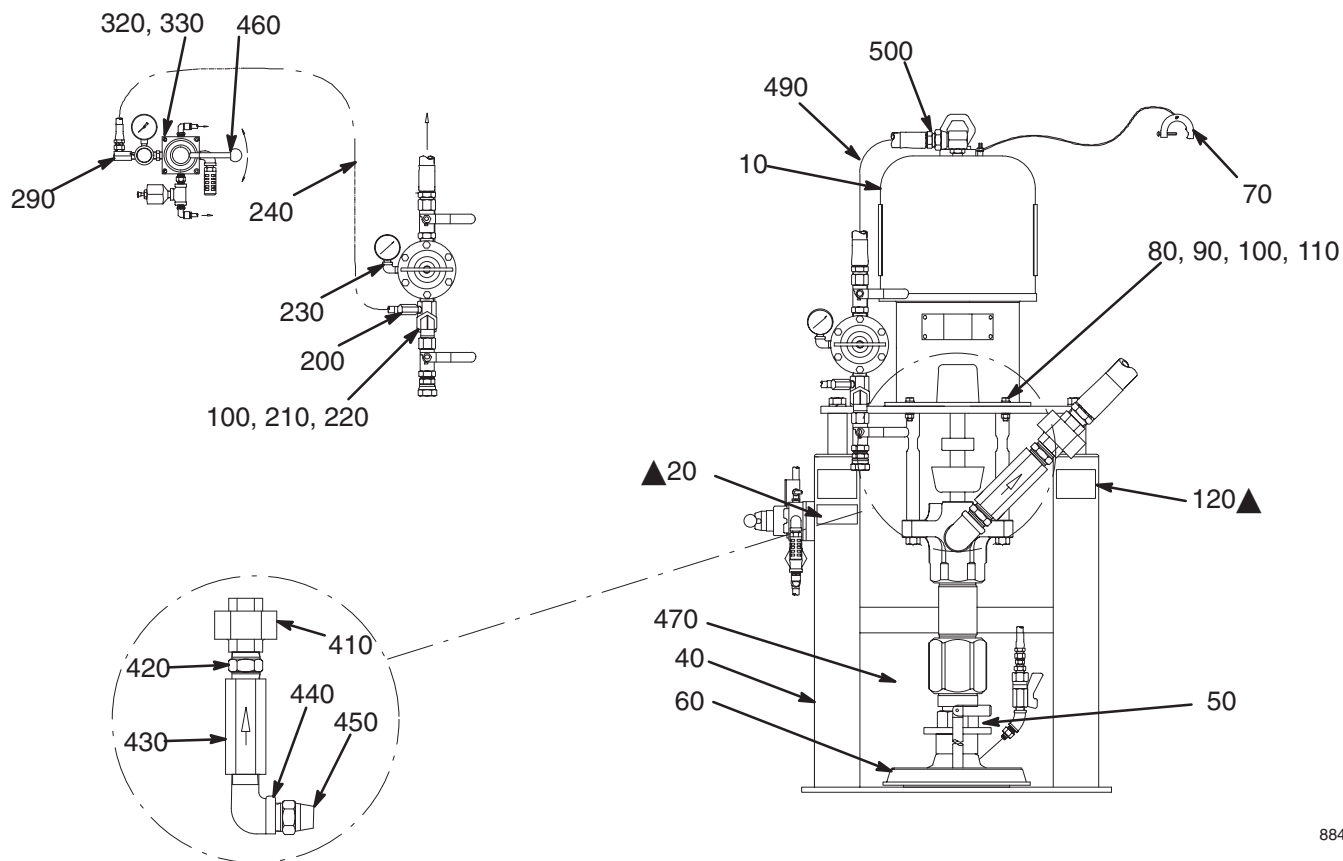
Modèle C59774, élévateur de 76 mm, King 20:1 avec racleur suiveur en Buna-N
Comprenant les rep. 10–500

No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
10	222832	POMPE; King 20:1	1	230	241132	RÉGULATEUR	1
20▲	C14023	ÉTIQUETTE, élévateur montée/descente	1	240	238753	FLEXIBLE avec raccord	1
40	241086	MODULE, élévateur; 76 mm; 30 litres	1	290	100840	EMBOUT, équerre	2
50	190166	CYLINDRE d'entrée	1	320	107445	VIS à tête	4
60	918409	PLATEAU, racleur; 20 litres	1	330	100016	RONDELLE, frein	4
70	237569	FIL & PINCE de terre (obligatoire); 7,62 m	1	410	521975	RACCORD, tuyau	1
80	102637	VIS à tête	4	420	C20490	MAMELON, hex.	2
90	100023	RONDELLE, plate	4	430	521850	CLAPET ANTIRETOUR	1
100	100133	RONDELLE, frein	4	440	C38324	EMBOUT, équerre	1
110	100340	ÉCROU	4	450	C38457	RACCORD, réduction	1
120▲	C14043	ÉTIQUETTE, attention, pincement	4	460	918406	RÉGULATION D'AIR DE ÉLÉVATEUR	1
200	155541	RACCORD TOURNANT; 90°	1	470	204561	FLEXIBLE avec raccord	1
210	100131	ÉCROU, hex.	1	490	214954	FLEXIBLE avec raccord	1
220	100322	RONDELLE, frein	2	500	160327	ADAPTATEUR; 90°	1

▲ Des étiquettes, plaques et panneaux de danger et de mise en garde sont mis à disposition gratuitement.

Pièces

Modèle C59777, élévateur de 76 mm, King 56:1 avec racleur suiveur en Buna-N
Comprenant les rep. 10–500



8848A

Remarques

1 Étiquettes à la fois à l'avant et à l'arrière des cylindres.

Pièces

Modèle C59777, élévateur de 76 mm, King 56:1 avec racleur suiveur en Buna-N
Comprenant les rep. 10–500

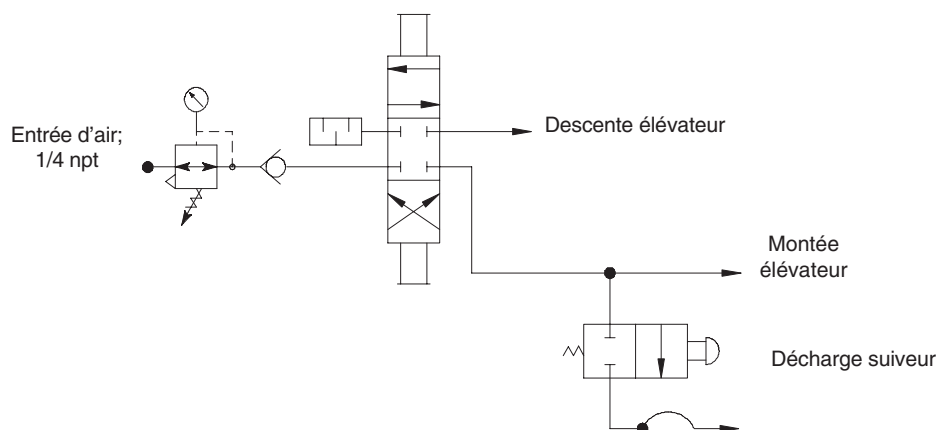
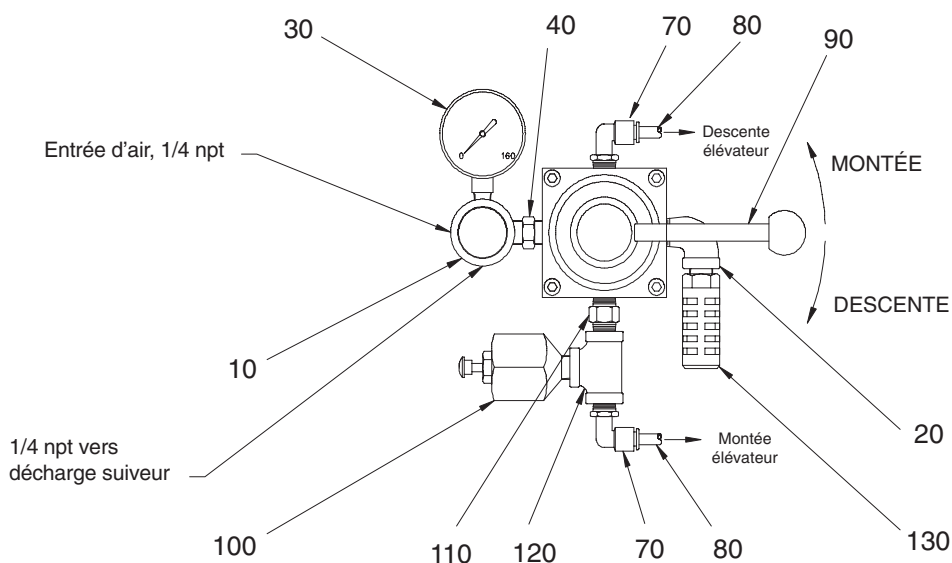
No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
10	245173	POMPE; King 56:1	1	230	241132	RÉGULATEUR	1
20▲	C14023	ÉTIQUETTE, élévateur montée/descente	1	240	238753	FLEXIBLE avec raccord	1
40	241086	MODULE, élévateur; 76 mm; 30 litres	1	290	100840	EMBOUT, équerre	2
50	190166	CYLINDRE d'entrée	1	320	107445	VIS à tête	4
60	918409	PLATEAU racleur; 20 litres	1	330	100016	RONDELLE, frein	4
70	237569	FIL & PINCE de terre (obligatoire); 7,62 m	1	410	521975	RACCORD, tuyau	1
80	102637	VIS à tête	4	420	C20490	MAMELON, hex.	1
90	100023	RONDELLE, plate	4	430	521850	CLAPET ANTIRETOUR	1
100	100133	RONDELLE, frein	4	440	C38324	EMBOUT, équerre	1
110	100340	ÉCROU	4	450	C38306	RACCORD, réduction	1
120▲	C14043	ÉTIQUETTE, attention, pincement	4	460	918406	RÉGULATION D'AIR DE ÉLEVATEUR	1
200	155541	RACCORD, tournant, 90°	1	470	204561	FLEXIBLE avec raccord	1
210	100131	ÉCROU, hex.	1	490	214954	FLEXIBLE avec raccord	1
220	100322	RONDELLE, frein	2	500	160327	ADAPTATEUR; 90°	

▲ Des étiquettes, plaques et panneaux de danger et de mise en garde sont mis à disposition gratuitement.

Pièces

Modèle 918406, régulation d'air

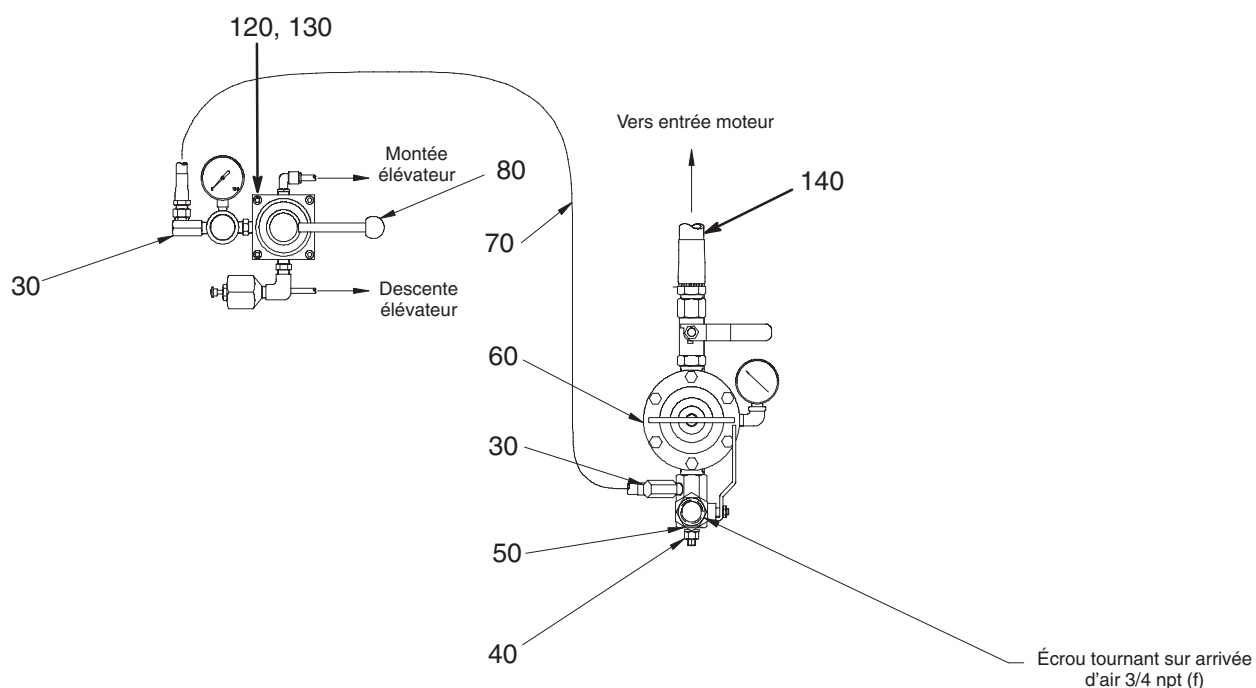
No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
10	C11023	REGULATEUR, pression; 0,9 MPa (9 bars); 1/4 npt	1	80	054172	TUYAU, nylon; 1/4	25,4 cm
20	100840	COUDE, mâle-femelle; 1/4 npt	1	90	C06015	VANNE, manuelle	1
30	111598	MANOMÈTRE; 0–1,1 MPa (0–11 bars); 1/4 npt	1	100	918108	VANNE de décompression	1
40	106495	CLAPET antiretour; 1/4 npt	1	110	C20479	MAMELON, hex.; 1/4 npt	1
70	C19391	COUDE; 1/4T x 1/4P	2	120	104984	TE, lisse; 1/4 npt	1
				130	C36183	SILENCIEUX; 1/4 npt	1



Pièces

Modèle 918407, module de régulation d'air d'élévateur pour King, Bulldog, Monark, & Senator

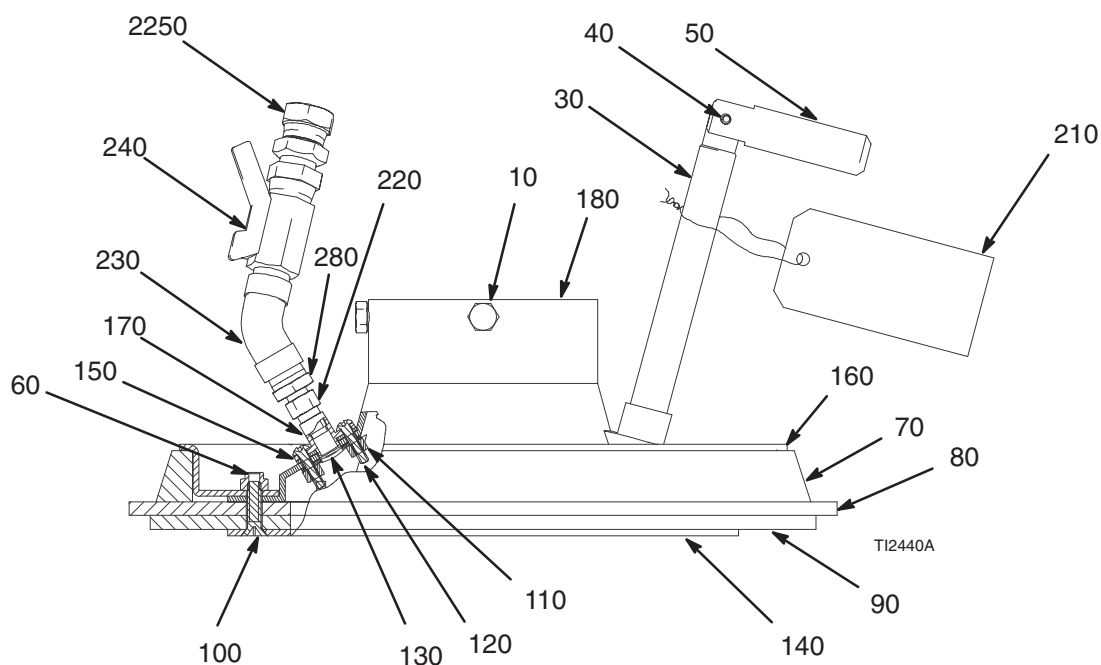
No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
20	100307	ÉCROU, hex.; 3/8-16	2	70	238753	FLEXIBLE; 1/4 x 203 mm	1
30	155541	RACCORD, tournant; 90°; 1/4 npt	2	80	918406	RÉGULATION D'AIR DE ÉLÉVATEUR	1
40	100131	ÉCROU, hex.; 3/8-16 unc	1	120	107445	VIS à tête	4
50	100322	RONDELLE d'arrêt dentelée int.; 3/8	2	130	100016	RONDELLE, frein	4
60	241132	KIT, régulateur	1	140	214952	FLEXIBLE avec raccord	1



Pièces

Modèle 241081, kit plateau suiveur Buna-N

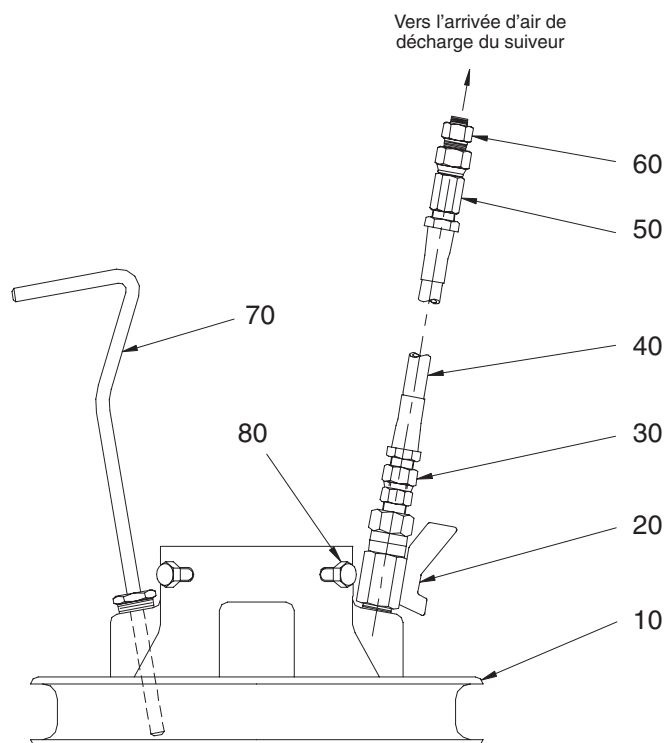
No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
10	109468	VIS à tête	2	130	184149	FIXATION, joint	1
30	166560	TIGE de sonde	1	140	194149	DISPOSITIF de retenue	1
40	101831	AXE, ressort	1	150	184168	JOINT	1
50	177542	MANETTE	1	160	194151	DISPOSITIF de retenue	1
60	102040	ÉCROU, hex.	8	170	184288	COLLECTEUR	1
70	194148	ENTRETOISE	1	180	241080	PLAQUE, inducteur	1
80	194146	RACLEUR	1	220	114317	CLAPET ANTIRETOUR	1
90	194147	RACLEUR, plateau suiveur	1	230	111842	COUDE, tuyauterie; 45°	1
100	109469	VIS à métaux, tête plate	8	240	208391	VANNE à bille	1
110	109466	ÉCROU, hex.	2	250	155665	RACCORD, adaptateur	1
120	110883	VIS à métaux, tête cylindrique	2	280	100730	BUSHING	1



Pièces

Modèle 918408, kit plateau suiveur à utiliser avec un tuyau flexible en PVC (*racleur non compris)

No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
10	617376	PLATEAU, suiveur; 20 litres	1	70	155541	RACCORD tournant; 90°	1
20	C20479	MAMELON, hex.	1	80	100081	DOUILLE, tuyau	1
30	C19704	RACCORD, réduction	1	90	100057	VIS à tête	2
40	208391	VANNE à bille	1	100	177542	MANETTE	1
50	C20927	RACCORD TOURNANT	1	110	101831	AXE, ressort	1
60	C12007	FLEXIBLE, air; 1/4 npt	1	120	166560	TIGE de sonde	1

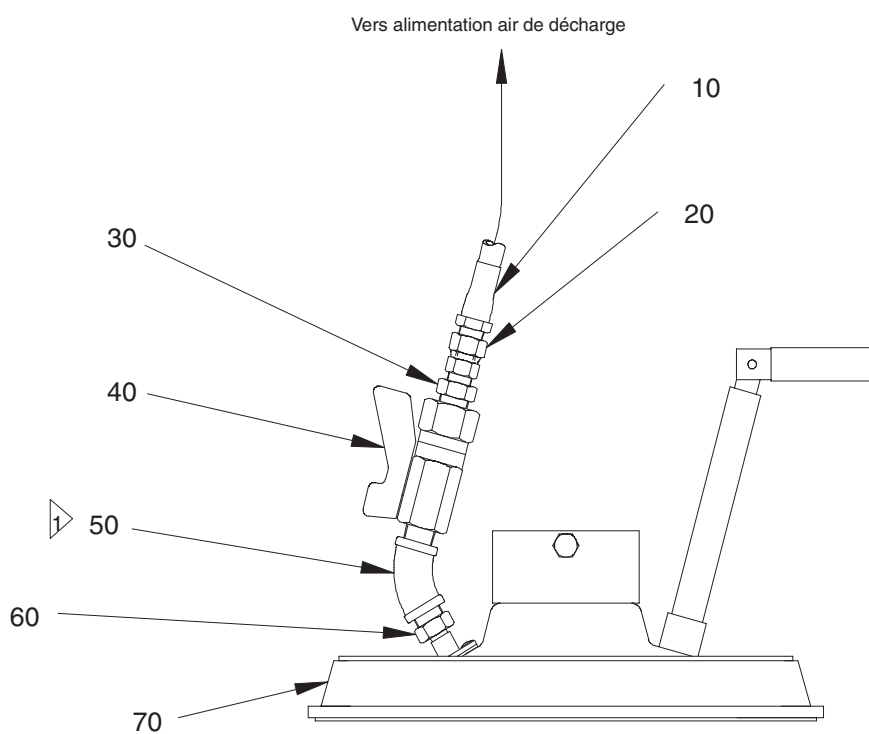


* Voir la rubrique **Accessoires**, page 59, pour tous renseignements sur la passation de commande.

Pièces

Modèle 918409, kit plateau suiveur Buna-N

No. rep.	Pièce No.	Description	Qté	No. rep.	Pièce No.	Description	Qté
10	109468	VIS à tête	2	120	110883	VIS	2
20	109458	JOINT TORIQUE	1	130	184149	FIXATION, joint	1
30	166560	TIGE de sonde	1	140	184419	DISPOSITIF de retenue	1
40	101831	AXE, ressort	1	150	184168	JOINT	1
50	177542	MANETTE	1	160	184418	DISPOSITIF de retenue	1
60	102040	ÉCROU, hex.	8	170	184288	COLLECTEUR	1
70	276049	ENTRETOISE	1	180	222764	PLAQUE, inducteur	1
80	184420	RACLEUR	1	220	C20467	RACCORD, réducteur	1
90	184421	PLATEAU, suiveur	1	230	111842	COUDE, tuyauterie; 45°	1
100	109469	VIS à métaux, tête plate	8	240	208391	VANNE à bille	1
110	109466	ÉCROU, hex.	2	250	155665	RACCORD, adaptateur	1



Remarques

- 1 Tourner pour que la vanne et la conduite d'air puisse déboucher la pompe.

Accessoires

Utiliser exclusivement des pièces et accessoires Graco d'origine

Description	Pièce No.
PLATEAU SUIVEUR CHAUFFÉ 20 litres pour 240, 380, 480, 575 V CA. racleur tubulaire flexible en silicone D.E. 305 mm (12 in.)	
Module chauffé CM800	617335
President 15:1	617325
ENSEMBLE PLONGEUR 20 litres NON CHAUFFÉ D.E. 305 mm (12 in.)	
Suiveur, type racleur pour XX	241081
Suiveur, type tuyau flexible pour haute viscosité (pas de racleur tubulaire flexible)	918408
Suiveur, type racleur pour basse viscosité (Buna-N)	918409
Suiveur, type racleur pour basse viscosité (Buna-N) pour pompes CM800 & CM1000	237702
KITS JOINT RACLEUR NON CHAUFFÉS 20 litres D.E. 305 mm (12 in.) Un kit contient un flexible tubulaire et une fixation pour 918408	
PVC, applications sans chauffage	C03064
MODULE DE RÉGULATION D'AIR POUR COMMANDE DE L'ÉLÉVATEUR ET COMMANDE PNEUMATIQUE Le module à 2 régulateurs comporte le système de commande de l'élévateur et du moteur. Un module à 4 régulateurs comprend les commandes de montée/descente de l'élévateur, de décharge et du moteur. <i>PRESSION DE SERVICE MAXIMUM</i> de 0,9 MPa (9 bars) pour l'élévateur	
Module à 2 régulateurs d'air pour moteurs pneumatiques King/Bulldog/Senator	918407
KIT BAS NIVEAU POUR SEAU Allume un signal lumineux rouge quand le seau est vide.	918430
KIT DE MONTAGE Nécessaire pour le montage de pompe Checkmate sur le plateau suiveur.	222776
PLAQUE DE BASE À ROULETTES Pour versions avec chauffage.	918414
KIT SUPPORT FLEXIBLE Soutenant le flexible alimentant l'élévateur pour empêcher les nœuds. Uniquement pour les versions de 20 l.	C31197
KIT DE RÉPARATION ÉLÉVATEUR Kit comportant des joints toriques, bagues de retenue, piston et amortisseur.	918439

Dimensions

Cotes de montage de l'élévateur

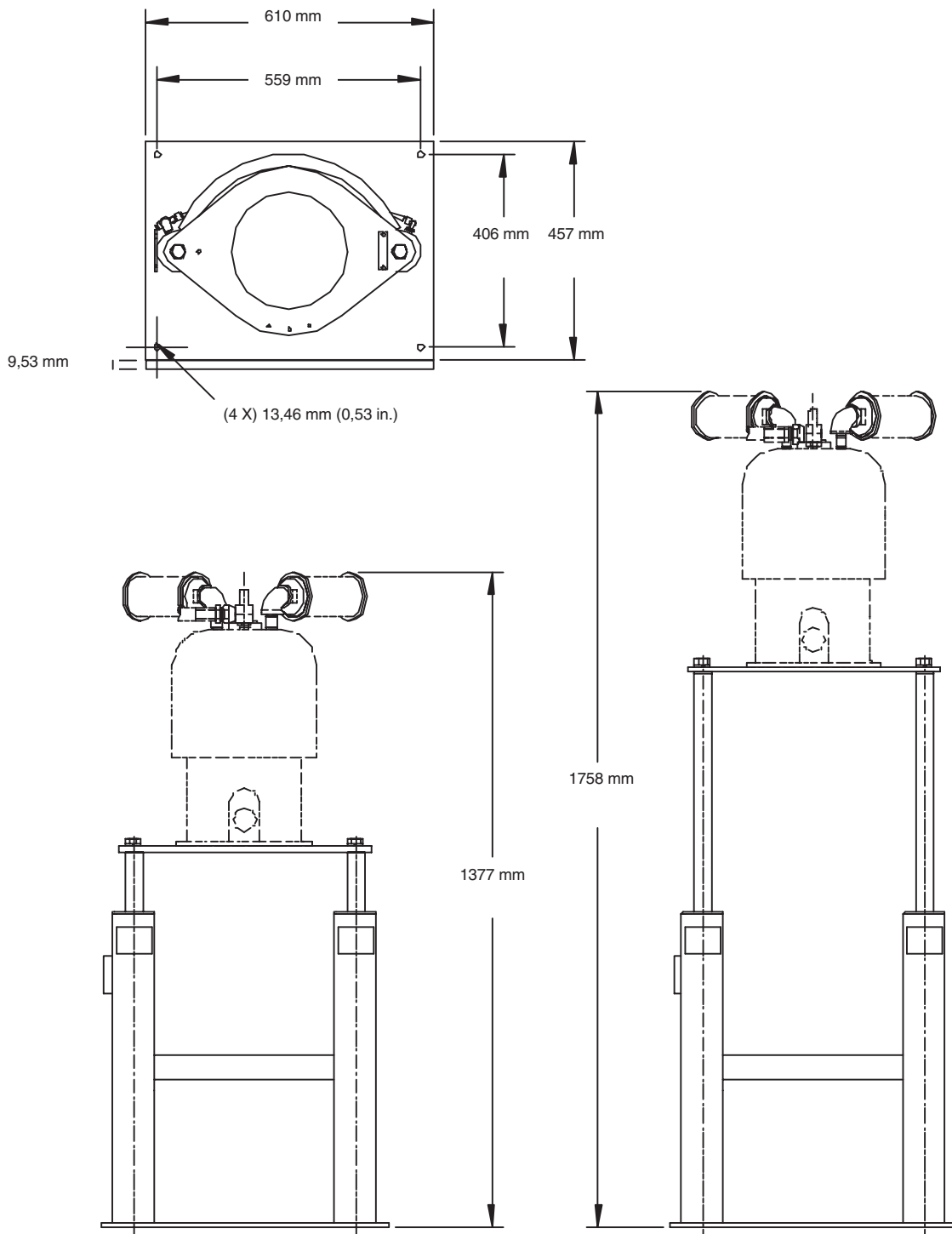


Fig. 7

Caractéristiques techniques de l'unité d'alimentation à élévateur

MISE EN GARDE

S'assurer que tous les produits et solvants utilisés sont chimiquement compatibles avec les pièces en contact avec le produit dont la liste est donnée ci-dessous. Toujours lire la documentation fournie par le fabricant avant d'utiliser un produit ou un solvant avec cette pompe.

Pression maximum d'arrivée d'air à l'élévateur	0,9 MPa (9 bars)
Poids	Env. 177 kg
Pièces de l'élévateur en contact avec le produit (matériaux)	Acier au carbone, nitrile, nylon
Encombrement au sol	610 mm x 457 mm
Hauteur hors tout (rétracté, avec pompe)	1377 mm
Hauteur hors tout (sorti, avec pompe)	1758 mm
Bruit	En ce qui concerne les niveaux de bruit de la pompe et de l'élévateur, voir les manuels respectifs

Garantie Graco standard

Graco garantit que tout le matériel fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matière et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de vente, toute pièce du matériel jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et en cela la responsabilité de Graco ne saurait être engagée, l'usure normale ou tout dysfonctionnement, dommage ou usure dus à un défaut d'installation, une mauvaise application, l'abrasion, la corrosion, un entretien inadéquat ou mauvais, une négligence, un accident, un bricolage ou le remplacement de pièces par des pièces d'une origine autre que Graco. Graco ne saurait être tenu pour responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité du matériel de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que le matériel objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur Graco agréé pour vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. Le matériel sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'examen du matériel ne révèle aucun défaut de matière ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE QUI REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et le seul recours de l'acheteur pour tout défaut relevant de la garantie sont tels que déjà définis ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs que manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action au titre de la garantie doit intervenir dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

Graco ne garantit pas et refuse toute garantie relative à la qualité marchande et à une finalité particulière en rapport avec les accessoires, équipements, matériaux ou composants vendus mais non fabriqués par Graco. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

Graco ne sera en aucun cas tenu pour responsable des dommages indirects, accessoires, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco du matériel identifié dans la présente notice ou bien de la fourniture, du fonctionnement ou de l'utilisation de tout autre matériel ou marchandise vendus en l'occurrence, quelle que soit la cause : non-respect du contrat, défaut relevant de la garantie, négligence de la part de Graco ou autre.

À L'ATTENTION DES CLIENTS CANADIENS DE GRACO

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présent document ainsi que de tous les documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées, sera en anglais.

Toutes les données écrites et visuelles figurant dans ce document reflètent les toutes dernières informations disponibles au moment de sa publication. Graco se réserve le droit de procéder à des modifications à tout moment sans avis préalable.

MM 310526

Graco Headquarters: Minneapolis
Bureaux à l'étranger: Belgique, Chine, Japon, Corée

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777**

IMPRIMÉ EN BELGIQUE 310526 01/1995, Révision 08/2005